

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

woensdag
17 september 2008
jaargang 124
nr 211

vandaag inhoud

5 aruba

Think Green
competitie



7 nederland

Herstart kernreactor
opnieuw uitgesteld



8 financieel

Fed gaf 900 miljard
uit aan redding banken



Voor aanvaardbaar voorzieningenniveau Extra miljoenen voor BES-eilanden

WILLEMSTAD — Bonaire, St. Eustatius en Saba kunnen de komende jaren rekenen op extra gelden uit Nederland om te komen tot een wat wordt genoemd een ‘aanvaardbaar voorzieningenniveau’. Het gaat om 13 miljoen euro in 2009 (bijna 20 miljoen gulden) en 14 miljoen euro in 2010 (21 miljoen gulden).

Dat blijkt uit de ontwerpbegroting voor Koninkrijksrelaties 2009 (het zogenoemde hoofdstuk IV), die gisteren in Nederland op Prinsjesdag is gepresenteerd. Met het geld kunnen maatregelen worden genomen om verbeteringen op gang te brengen op het gebied van onderwijs, veiligheid, volks-

gezondheid en infrastructuur. Voor eind januari van het komende jaar wordt al gestart met het eerste pakket aan maatregelen, waardoor nog voor de statuswijziging aan de verbeteringen wordt gewerkt.

Voor de uitvoering komt er op Bonaire een gemeenschappelijk Rijksuitvoeringskantoor (Regionaal Servicecentrum) met kleinere vestigingen op de andere twee BES-eilanden. In deze centra zullen uitvoerende diensten (bijvoorbeeld inspecties, de belastingdienst en vergunningverleners) zoveel mogelijk samenwerken. Voor dit kantoor is in 2009 een miljoen euro beschikbaar (2,5 miljoen gulden) en in

2010 2 miljoen euro (5 miljoen gulden). Half december zal het uitvoeringskantoor worden geopend. De Nederlandse belastingdienst gaat vanaf 2009 de BES-eilanden ook ondersteunen bij het innen van de belastingen. Voor deze inzet is twee keer 2,5 miljoen euro (12,5 miljoen gulden totaal) overgeheveld van de begroting van Koninkrijksrelaties naar die van Financiën.

Met de BES-eilanden is in juni al afgesproken dat deze 5 miljoen euro in mindering wordt gebracht op het toegestane begrotingstekort.

Vervolg op pagina 10
Staatkundige
hervormingen centraal

Verzekeringsreus AIG genationaliseerd

NEW YORK — Het stelsel van Amerikaanse centrale banken, de Federal Reserve (Fed), heeft vandaag het heft in handen genomen bij de verzekeringsreus AIG. In ruil voor een overbruggingskrediet van 85 miljard dollar krijgt de Fed een belang van 79,9 procent in handen van het concern, tot voor kort de grootste verzekeraar ter wereld.

De reddingsoperatie was noodzakelijk omdat het AIG niet lukte om leningen bij commerciële banken los te krijgen. Het bankwezen durft geen grote risico's meer te nemen omdat het diep in de problemen zit door de al meer dan een jaar durende kredietcrisis. Van AIG is bekend dat het te grote risico's heeft genomen bij investeringen in de Amerikaanse hypotheekmarkt. De Fed weigerde eerder deze week de zakenbank Lehman Brothers de helpende hand toe te steken, maar een ondergang van AIG zou verstrekkende gevolgen hebben gehad. Het concern

zit diep verweven in het mondiale financiële systeem. Vele banken en verzekeraars, waaronder ook Europese, doen zaken met het bedrijf. AIG, voluit American International Group, krijgt het kre-

diet tegen harde voorwaarden. De rente op de lening van twee jaar bedraagt meer dan 11 procent. Bovendien heeft de Fed een vetorecht bij eventuele dividenduitkeringen. AIG heeft door de ingreep van de Amerikaanse centrale banken lucht gekregen om orde op zaken te stellen. Mogelijk wordt het concern in onderdelen verkocht, maar het bedrijf zou ook in afgeslankte vorm verder kunnen gaan.

Olieprijs veert op

De olieprijs steeg vandaag met ruim 3 procent tot 94,15 dollar per vat, nadat de Amerikaanse Federal Reserve verzekeraar AIG te hulp was geschoten. Hiermee herstelde de olieprijs deels van de vrije val van

de afgelopen twee dagen, aangewakkerd door onrust op de wereldwijde financiële markten. De olieprijs bereikte dinsdag nog een stand van ongeveer 91 dollar per vat, het laagste niveau in zeven maanden.

Derde Chinese baby overleden

PEKING — Zeker 6244 Chinese kinderen zijn ziek geworden doordat zij via melkpoeder de giftige stof melamine binnen hebben gekregen. Drie baby's zijn overleden. Van de slachtoffertjes liggen er 1327 in het ziekenhuis, 158 met acuut nierfalen. Dat meldde het Chinese staatspersbureau *Xinhua* vandaag op gezag van het ministerie van Volksgezondheid. De afgelopen dagen bleken meer en meer producten besmet te zijn met melamine. De Chinese autoriteiten troffen de giftige stof aan in producten van 22 fabrikanten. In de Volksrepubliek is een run ontstaan op in het buitenland geproduceerd melkpoeder. Sommige apotheken hebben een maximum van drie blikken per klant ingesteld, omdat mensen aan het hamsteren zijn geslagen uit angst niet meer aan veilige melkpoeder te kunnen komen. De Chinese regering kondigde vandaag aan alle melkproducten te gaan controleren. Een supermarktketen in Hongkong maakte dinsdag bekend dat melamine was aangetroffen in een yoghurtreep. Het product was gemaakt in de noordelijke Chinese provincie Binnen-Mongolië. Melamine is een chemische stof die vooral gebruikt wordt bij het maken van kunststofborden en -bestek. Toegevoegd aan melk kan



Foto: AFP

Een Chinees echtpaar uit de centraal-Chinese Hubei provincie laten hun kind behandelen in het ziekenhuis in Wuhan.

melamine het aanlengen met water verhullen. De stof

zorgt bij mensen en dieren echter voor nierfalen.

Bush zet Bolivia op zwarte lijst

WASHINGTON — De Amerikaanse president George W. Bush heeft dinsdag Bolivia op een zwarte lijst gezet van landen die onvoldoende doen in de strijd tegen drugs. Ook Myanmar en Venezuela zijn aan de lijst toegevoegd. Bush besloot dit naar aanleiding van een overheidsrapport over internationale drugsbestrijding. Daarin stond dat de drie genoemde landen ‘aan-

toonbaar gefaald’ hebben om aan hun verplichtingen te voldoen. Ook landen als Afghanistan, Haiti, India, Pakistan, Brazilië en Colombia zijn ‘grote producenten van drugs of doorvoerlanden’. Het besluit om Bolivia op de lijst te zetten komt tijdens een steeds groter wordende diplomatieke crisis tussen de twee landen.

Zie ook op pagina 14

Economische malaise treft Apna

WILLEMSTAD — Over het eerste halfjaar van 2008 heeft het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (Apna) een negatief resultaat van 8,4 procent geboekt op buitenlandse beleggingen. Het Apna bleef duidelijk niet gevrijwaard van de internationale economische malaise die heerst.

Het negatieve internationale resultaat is volgens een bericht van het fonds rechtstreeks toe te schrijven aan tegenvallende Europese beleggingen, de kredietcrisis waar Noord-Amerikaanse en Europese instellingen

mee kampen en de stagnerende economieën van die twee werelddelen door hoge inflatie. Apna, sinds jaar en dag bekend als een van de betere institutionele beleggers in de Antillen, meldt ter vergelijking dat over dezelfde periode de Nasdaq een negatief resultaat boekte van 13,5 procent terwijl de S&P 500 niet veel beter wist te scoren met een negatief resultaat van 12,8 procent. Om maar niet te spreken van de MSCI Euro die over de eerste helft van 2008 23,2 procent in de min dook.

Vervolg op pagina 11

Hartenkreet OM, Reclassering, Jeugd en Zedenpolitie en Voogdijraad:

‘Jonge crimineel bijna niet te straffen’

ORANJESTAD — “Als een 14- of 15-jarige iemand vermoordt, dan kan deze op dit moment geen gevangenisstraf worden opgelegd”. Dat is een van de schokkende conclusies die vertegenwoordigers van het Openbaar Ministerie (OM), Reclassering, Jeugd en Zedenpolitie en Voogdijraad gisteren openbaarden, in een interview dat ze zelf een ‘hartenkreet’ noemen om jeugdcriminaliteit adequaat aan te kunnen pakken.

door Sharina Henriquez

De vertegenwoordigers van deze vier instanties zitten maandelijks in een overleg – het Jeugdoverleg – waarin ze jongeren die vastzitten bespreken. Het gaat gemiddeld om vijf gevallen per maand en over een jaar gemiddeld 70 tot 100 jeugdigen in de leeftijd van 12 tot en met 17 jaar die met justitie in aanraking zijn gekomen. Dit zijn overigens niet de lichte gevallen, maar vaak de ‘zwaardere jongens’ die een zwaar misdrijf hebben gepleegd of al vaker vergripen op hun naam hebben staan.

En de misdrijven die jeugdigen plegen, worden elk jaar zwaarder terwijl justitie aan de andere kant amper sancties kan opleggen omdat het jeugdstrafrecht in ruim tachtig jaar niet is aangepast. De ‘hartenkreet’ waarmee het Jeugdoverleg nu naar buiten komt is dan ook niet zozeer ingegeven door een drastische toename van het aantal jonge criminelen, maar wel de steeds zwaardere overtredingen en misdrijven die



Het jeugdstrafrecht is hopeloos verouderd waardoor jonge criminelen amper gestraft kunnen worden voor zware misdrijven.

jeugdigen begaan zonder dat ze daar naar verhouding voor gestraft kunnen worden. “De sancties die we kunnen opleggen zijn hopeloos. We voelen het iedere maand in het Jeugdoverleg. Het jeugdstrafrecht moet daarom echt zo snel mogelijk worden aangepast”, zegt officier van justitie, Frans van Deutekom.

In de top zes strafbare feiten die jongeren plegen, staat inbraak bovenaan gevolgd door mishandeling waarbij steeds vaker een wapen wordt gebruikt. In dit verband wordt door het Jeugdoverleg ook eerdere berichten vanuit het politiekorps bevestigd dat jongeren steeds vaker met vuurwapens worden betrapt. Op

nummer drie staat openlijke geweldpleging, gevolgd door vernieling, heling en het plegen van zedendelicten. Van Deutekom: “Als je naar de motieven van jongeren kijkt die zedendelicten plegen, dan blijkt vooral dat het om jongens gaat die hun eigen grenzen niet kennen. Die niet uitgelegd hebben gekregen hoe ze hun meisje moeten behandelen.” Zorgpunt is ook de problemen die jongeren veroorzaken in groepsverband.

Jeugdbendes

Van het fenomeen *gangs* of jeugdbendes zoals deze groepen in de media worden genoemd, is op Aruba nog geen sprake, vindt Van Deutekom. “Ze zijn niet georganiseerd met bepaalde codes waarbij voorbeeld sprake is dat een ganglid wordt gestraft als hij zich er niet aan houdt. Het zijn groepen die van wisselende samenstelling zijn rondom een of twee hoofdpersonen die wel echte criminelen zijn.” Ook Seraida Pemberton-Leonard, coördinator alternatieve sancties bij de Reclassering, wil niet van *gangs* spreken omdat ‘de ouders van jongeren die in zo’n groep zitten het woord zodanig niet herkennen. Ze zeggen ons dat hun dochter of zoon absoluut niet in een *gang* zit, maar als we vragen of hun kinderen in een groep zit die in de wijk rondhangt, dan herkennen de ouders dat wel’. Pemberton-Leonard denkt wel dat met de huidige ontwikkelingen het de richting opgaat van jeugdbendes.

Vervolg op pagina 3
‘Wettelijke instrumenten
moeten moderner’

Zestien doden bij aanslag op ambassade VS in Jemen

SANAA — Bij een aanslag met een autobom op de Amerikaanse ambassade in Sanaa, de hoofdstad van Jemen, zijn vandaag zeker zestien doden gevallen, onder wie zes Jemenitische militairen en zesaders. Dit heeft het Jemenitische ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag laten weten. Er zouden vier voorbijgangers, allen burgers, zijn ge-

dood. Onder de slachtoffers zijn geen personeelsleden van de ambassade meldde de autoriteiten. Vlakbij het zwaar beveiligde ambassadecomplex ontplofte een auto. Onmiddellijk daarna volgde nog een grote explosie en openden belagers vanuit een tweede auto het vuur met vuurwapens en raketgranaten, aldus getuigen.



deze week:

‘De kracht
van de Antillen’ (7)

Insight job:
Vista Bike

Succesverhaal:
‘Mens staat centraal’

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Iedere dag lekkere
specials @
Café The Plaza.

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Morgen Hollandse Stampot

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



Cafe the Paddock
Starts at 17:00
All you can eat ribs

The Paddock
A R U B A

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Jimmy's Place

Elke donderdag avond
muziek uit de
jaren 80 en 90
Met DJ Ricardo

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

**Vandaag happy hour
tussen 17.00 tot 18.00 uur
2 halen 1 betalen !
Tot vanmiddag !!**

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

De hele maand 10% korting op de lunch tot 5pm.
Elke woensdag Belgisch Borrel Uurtje
(Happy Hour) van 7pm-9pm met Live DJ van 7pm tot 11pm.
Bij Taste of Belgium Bistro! in Paseo Herencia.

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Montana

Semi gemeubileerde appartementen, keuken met
koelkast, gasfornuis en oven, slaapkamer met airco,
badkamer, terras en eigen parkeerplek. Inclusief
cable aansluiting, exclusief water en elektra.

Afl 850,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG

OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA

Live Surinaams Programma

elke zondagmiddag 13:00-14:00

Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B.

Jazz is alive on 106.7 fm

Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz

with Ray Murray

Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA

de echte lokale

muziekprogramma

met ITO & Eddie



Aruba
Animal Shelter

www.arubaanimalshelter.com

**Cats and Dogs
awaiting Adoption**



DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3

Tel: 583 0912

Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

PUBLICATIE OPHEFFING FAILLISEMENT

Bij beschikking d.d. 10 September 2008 van het Gerecht in
Eerste Aanleg van Aruba is de opheffing van het faillissement
van de naamloze vennootschap FLANEGIN REAL ESTATE
N.V. gevestigd en kantoorhoudende te L.G. Smith Boulevard
12, in Aruba, bevolen wegens gebrek aan baten.

Aruba, 16 September 2008

mr. drs. D.L. Carolina
Beatrixstraat #8
Oranjestad
Aruba

Prima Casa
Real Estate NV

Te Huur
in Palm Beach 418



Woonhuis in noord Aruba,
3 slaapkamers,
2 badkamers,
grote huiskamer/eetkamer.
Grote keuken.
Alarm systeem.

**Huurprijs
per maand:
Afl. 2850,- excl.**

J.E. Irausquin Blvd 330 Noord
Tel: 586-3350 Cell: 5944649
Www.aruba-realty.com

**Exciting
taste!**
NEW
**SAUSAGE
BITES**

28 rolls filled with
delicious sausages at
the edge of your pizza.



Sasaki 582-1818 • Royal Plaza 583-9969 • Piedra Plat 585-1818

SCHEDULE FOR WEEK 38 SEPTEMBER 17 - SEPTEMBER 23

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

R **BANGKOK DANGEROUS** **NEW**
daily: 4:50 7:00 9:10
matinee: 12:30 2:40 late show: 11:20

R **PINEAPPLE EXPRESS**
daily: 6:50 9:10
matinee: late show: 11:10

PG-13 **BABYLON AD**
daily: 4:10 6:05 8:00 9:55
matinee: 12:20 2:15 late show: 11:50

G **SPACE CHIMPS**
daily: 5:10 1:35 and 3:20 late show:
matinee: 11:50

R **STEP BROTHERS**
daily: 4:15 6:15 8:15 10:15
matinee: 12:15 2:15 late show: 12:15

R **DEATH RACE**
daily: 4:05 5:50 7:40 9:30
matinee: 12:25 2:15 late show: 11:20

PG **JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH**
daily: 4:05 6:05 8:10 10:10
matinee: 12:05 2:05 late show: 12:10

AT PASEO HERENCIA

R **DEATH RACE**
daily: 4:50 7:05 9:20
matinee: 12:20 2:35 late show: 11:35

PG-13 **PINEAPPLE EXPRESS**
daily: 4:55 7:10 9:25
matinee: 12:25 2:20 late show: 11:40

PG-13 **THE ROCKER**
daily: 6:00 8:00 10:00
matinee: late show: 12:00

PG-13 **BABYLON AD**
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late show: 12:00

PG-13 **MAMA MIA**
daily: 4:40 7:00 9:10 11:25
matinee: 12:15 2:30 late show: 11:25

R **STEP BROTHERS**
daily: 4:05 6:05 8:10 10:10
matinee: 12:05 2:05 late show: 12:10

R **MIRRORS**
daily: 4:50 7:05 9:20
matinee: 12:10 2:30 late show: 11:40

DRIVE-IN September 18 - September 21

R **ELEGY**
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

R **ELEGY**
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00



AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for people to fill the
following positions:

Operations Manager (male/female)
Food & Beverage Supervisor (male/female)
Waiter/Waiter
Buspersion (male/female)
Cook (male/female)
Room attendant (female)
Houseman (male)

To fill above position we prefer:

- Aruban nationality or person with permit
- Please present C.V., I.D. & copy of permit (if applicable)
upon applying

Application forms can be obtained at our Front Desk
J.E. Irausquin Blvd 252 P.O. Box 1302 Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean Tel: 527-1100 Fax: 527-1112
E-mail: management@amsterdammanor.aw
website: www.amsterdammanor.com



MCV Eagle Beach

is looking for people to fill
the following positions:

Food & Beverage Supervisor (male/female)
Waiter (male/female)
Buspersion (male/female)
Room attendant (female)

To fill above position we prefer:

- Aruban nationality or person with permit
- Please present C.V., I.D. & copy of permit
(if applicable) upon applying

Application forms can be obtained at our Front Desk
MVC Eagle Beach
J.E. Irausquin Blvd 240, Oranjestad, Aruba
Phone: 587-0110/587-0113, Fax:587-0117
Verlof@setarnet.aw

Gezocht:

SCHOONHEIDSSPECIALISTE

“Mena’s Salon”, een leidinggevende salon op
het gebied van huidbehandelingen, zoekt een enthousiaste
schoonheidsspecialiste om lid te worden van hun team.

- Vereisten:
- * STIVAS diploma of equivalent
 - Moet Papiamento, Nederlands en Engels
kunnen spreken.
 - Minimaal 2 – 3 jaren ervaring
 - Goede communicatieve vaardigheden

Om te solliciteren, gelieve contact op te nemen met
thr. Rudy Hassell, Tanki Leendert 283.
Tel. 7363627 - 5876282

Regering probeert extra fondsen te werven in Nederland

ORANJESTAD/AMSTERDAM — De Gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Frido Croes, heeft afgelopen week in Amsterdam overleg gevoerd met vertegenwoordigers van de belangrijkste sociaal-culturele fondsen van Nederland. Met het overleg wilde Croes nagaan of er mogelijkheden zijn om de Arubaanse stichtingen Unoca en Sede financieel te ondersteunen. Verschillende Nederlandse organisaties toonden interesse, maar wilden meer informatie over de betreffende stichtingen.

Unoca en Sede worden voor al gesubsidieerd door Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Nederland draagt na 2009 echter niet meer bij aan dit ontwikkelingsfonds. Het in 2006 door Nederland met Aruba afgesproken meerjarenprogramma 2006-2009 loopt dan af. Hiermee eindigt de in 1999 overeengekomen

Arubadeal en wordt een groot deel van de programmatische samenwerking met Nederland beëindigd. Het gevaar bestaat dat het werk van deze stichtingen, die dus voor een groot deel afhankelijk zijn van Nederlands geld, in gevaar komt. Om na 2009 toch nog fondsen vanuit Nederland te krijgen ter

ondersteuning van deze belangrijke stichtingen, heeft de minister het initiatief genomen om met verschillende partijen om de tafel te gaan zitten om te praten over mogelijke oplossingen.

Overleg
Tijdens het overleg heeft de minister gesproken over het maatschappelijke belang en de werkzaamheden van deze Arubaanse organisaties. Bovendien bracht de minster naar voren dat Arubaanse organisaties niet vaak bij Nederland aankloppen voor geld. Dit komt volgens Croes onder meer door de tijd die het kost voordat geld vanuit Nederland vrijkomt, maar

ook doordat veel organisaties op ons eiland niet op de hoogte zijn van het feit dat ze subsidie uit Nederland kunnen krijgen. Croes geeft bovendien aan dat er in Nederland vaak de misvatting bestaat, dat Aruba niet om weet te gaan met fondsen die het vanuit Nederland ontvangt. Organisaties zijn vanwege dit beeld minder snel geneigd om met geld over de brug te komen. Minister Croes laat echter weten dat de betreffende stichtingen al meer dan 25 jaar ervaring hebben, bovendien worden ze bestuurd door personen die goed weten hoe ze subsidiegeld het beste kunnen inzetten. Verder geeft Croes aan dat, gezien

de grote hoeveelheid geld die vanuit Nederland richting de Nederlandse Antillen gaat, het mogelijk moet zijn dat een klein deel hiervan wordt gebruikt om deze belangrijke organisaties te ondersteunen. De vertegenwoordigers van de verschillende fondsen toonden zich begaan met de Arubaanse situatie. Vooral de sociale fondsen wilden meer uitleg over het werk van de twee stichtingen. De minister gaat kijken of het mogelijk is om medewerkers van deze stichtingen naar Nederland te halen om gedachten uit te wisselen en plannen te maken. Een van de organisaties in het overleg, het Zorgfonds Nederland, bood met-

een praktische hulp en stelde per direct vier rolstoelen en twintig rollators beschikbaar voor bejaarden op ons eiland. Het Zorgfonds richt zich onder meer op kansarme kinderen en ouderen binnen de samenleving.

National Security Plan
Overigens is het niet zo dat na 2009 er helemaal geen hulp en geld vanuit Nederland meer komt. Nederland heeft, gelet op de nog beschikbare middelen en de noodzaak van maatregelen op het terrein van de rechtshandhaving, een bijzondere voorziening getroffen voor een nieuw programma rechtshandhaving. Hierbinnen vallen tevens de

verbetering van het Korps Politie Aruba en de vreemdelingenketen. De vrijgevallen schuldsaneringsmiddelen over de periode 2003-2007 worden gebruikt voor de financiering van het National Security Plan Aruba 2008-2012. Nederland stelt hiervoor 61,2 miljoen florin ter beschikking. Het gaat hier om een langere looptijd van de samenwerking tussen Nederland. Aruba zal overigens ook volgend jaar nog 4 miljoen euro (10 miljoen florin) moeten bijdragen aan het solidariteitsfonds. Dit omdat de staatkundige vernieuwingen eind van dit jaar nog niet zullen zijn voltooid.

‘Wettelijke instrumenten moeten moderner’

Vervolg van pagina 1

Om al deze negatieve ontwikkelingen te keren, is het daarom van groot belang dat in eerste instantie de wettelijke instrumenten worden gemoderniseerd, benadrukt Van Deutekom. “Er moet concreet zo snel mogelijk een gevangenisstraf komen voor 14- en 15-jarigen. Die mogelijkheid biedt de wet nu niet.” Juridisch medewerker Yolanda Pronk, belast met jeugdzaken bij het OM, zegt het nog scherper: “Deze jongeren kunnen dus op dit moment een burger neersteken en weer vrij rond lopen. Dit lijkt mij niet wat de gemeenschap wil.”

12 Jaar
Officier van justitie Van Deutekom legt uit dat het jeugdstrafrecht van toepassing is op jongeren tussen de 12 en 18 jaar. Jongeren beneden de 12 jaar kunnen volgens de wet strafrechtelijk niet aansprakelijk worden gesteld. Het grote probleem is dat in het huidige strafrecht voor de andere leeftijden bijna geen sancties zijn. “Er kan een geldboete van 90 florin worden opgelegd. Daarnaast kan de rechter een tbr-straf (ter beschikking stelling van de regering) opleggen, maar dat gebeurt nooit want er is

geen inrichting op Aruba waar de jeugdige opgesloten kan worden. Tot slot kan een gevangenisstraf worden opgelegd, maar deze is gekoppeld aan tbr. Dus de jeugdige moet eerst een tbr-straf ondergaan en kan pas daarna de gevangenis in. Maar omdat een tbr-straf dus niet opgelegd kan worden, sta je dus met lege handen.”

Uitzondering
De wet biedt wel een uitzondering, waar het OM bij gebrek aan beter, gebruik van maakt en dat is dat voor 16-jarigen en ouder het volwassen strafrecht toegepast mag worden. Van Deutekom: “Deze uitzondering is eigenlijk bedoeld voor vroegrijpe personen, maar we zijn nu gedwongen om het standaard te gebruiken omdat de jeugdstrafrecht geen mogelijkheid biedt.”

Het OM heeft ook nog altijd een alternatief namelijk een TOM-zitting waar bij niet de rechter maar officier van justitie de jonge crimineel een taak of leerstraf kan opleggen. Hiermee moet de verdachte wel akkoord gaan. Bovendien is deze alternatieve vervolging alleen mogelijk als de jongere een strafbare feit heeft gepleegd waar een maximale straf van drie maanden

onvoorwaardelijke gevangenisstraf kan worden gegeven. Een TOM-zitting kan bovendien ook nadelig uitpakken voor de verdachte. “Een alternatief straf is vaak zwaarder dan als de jeugdige besluit om de zaak voor de rechter te laten komen. Deze kan namelijk alleen een boete van 90 florin opleggen. Dat kan natuurlijk ook niet dat het OM een zwaardere straf dan de rechter kan opleggen.”

Met deze ‘hartenkreet’ hoopt het OM en ook de andere deelnemers van het Jeugdoverleg dat de gemeenschap zo snel mogelijk de jeugdproblematiek met als uitwas de jeugdcriminaliteit structureel aanpakt.

Jeugdpvang
“De wet moet veranderd worden, maar alleen met repressieve middelen komen we er niet. Er moet een jeugdpvang komen waar jonge criminelen met gedragsproblemen behandeld kunnen worden en als ze eruit komen verder begeleid worden. Er zijn initiatieven binnen de overheid, op scholen om probleemjongeren aan te pakken, maar het zijn allemaal aparte eilandjes. Eigenlijk heeft Aruba een integraal jeugdbeleid nodig”, besluit Van Deutekom.



Foto: Hans Berkhout

Een mooi stukje veiligheid is de loopbrug over de rotonde. De brug is de eerste op ons eiland.

ORANJESTAD — Na maanden uitvoering was het vandaag dan zover en werd de rotonde bij Pos Chiquito feestelijk geopend. De voormalige kruising bij Pos Chiquito was velen een doorn in het oog. Onveilige situaties, lang wachten, agressie en een riskante oversteek voor kinderen, behoren met ingang van vandaag voor een belangrijk deel tot het verleden.

door Hans Berkhout

De meeste aanwezigen zijn,

met uitzondering van een kritische enkeling, erg te spreken over de vernieuwing. Moeders vooral zien de brug over de weg helemaal zitten. Zeker niet in de laatste plaats vanwege het veiligheidsgevoel, waardoor allerlei ongelukken worden voorkomen. Anderen vinden het gewoon een aanwinst voor het eiland en zeker voor Pos Chiquito, hoewel niet echt duidelijk wordt waarom. De algemene indruk is wel dat iedere Arubaan trots is op wat is gerealiseerd, vandaar dat vrijwel alle prominente personen van ons eiland aanwezig waren bij de opening. Voor zover zichtbaar waren dat het hele kabinet, inclusief de politie en medewerkers van de Dienst Openbare Werken.

Daarnaast veel omwonenden en natuurlijk ook de onvermijdelijke koortjes. De critici onder de bevolking, vinden eigenlijk wel dat er gedurende een paar dagen politieagenten moeten worden gepost, om het

verkeer door te sluizen. Zij hebben vooral moeite met de wegaanduidingen. De rotonde en de aanloop daartoe zien er veilig uit. Tijdig wordt aangegeven welke kant men op kan. Aan de brug zijn lichten gemonteerd, waardoor zeker in de avond de veiligheid gegarandeerd wordt. Al met al is de rotonde een hele aanwinst. Helaas waren niet alle politieke partijen aanwezig. Zo wordt de bestaande polarisatie nog eens benadrukt; iets waar niemand op zit te wachten.

Directie Wetgeving onbereikbaar

ORANJESTAD — Het kantoor van Directie Wetgeving en Juridische Zaken is op donderdag 18 september

niet telefonisch bereikbaar, vanwege nodige werkzaamheden aan de telefoonlijnen binnen het kantoor. De

werkzaamheden beginnen om zeven uur ’s morgens en zijn rond vijf uur ’s middags afgerond.

Belastingdienst deels gesloten wegens verhuizing



Foto: Alex Lucifé

ORANJESTAD — De afdelingen informatievoorziening en wegenbelasting van de Ontvanger der Belastingen zijn in verband met de verhuizing naar het nieuwe gebouw in Camacuri vanaf vandaag gesloten voor publiek. Op dinsdag 23 september worden alle services en werkzaamheden van deze afdelingen hervat. Morgen begint de verhuizing van de Belastingdienst van de huidige locatie aan de Paardenbaaistraat naar het nieuwe gebouw in Camacuri 2. Als gevolg hiervan moet de dienst, met ingang van vandaag, bepaalde services tijdelijk buiten werking stellen. Tot volgende week dinsdag is het niet mogelijk om in Oranjestad documenten af te halen of in te leveren, informatie te verkrijgen en nummerplaten voor wagens op te halen. Ook is het in deze periode niet mogelijk om kasbetalingen te doen bij de belastinghulpkantoren in San Nicolas, Santa Cruz en Paradera. Vanaf volgende week dinsdag is het weer mogelijk om gebruik te maken van alle services van de dienst in Camacuri.

Hechtenis verlengd van verdachten supermarktfraude

ORANJESTAD — De drie mannen en zes vrouwen die afgelopen week aangehouden zijn op verdenking van verduistering van bedrijfsgelden bij supermarkt Kong Hing, blijven in ieder geval nog acht dagen in hechtenis. Dat heeft de rechter-commissaris gisteren besloten.

Woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM), Ann Angela, laat weten dat bij het onderzoek een aantal computers in beslag zijn genomen. Het OM wil nog niet kwijt of deze computers in beslag zijn genomen bij de supermarkt of bij huiszoekingen van verdachten. Onder de negen verdachten zit ook een zwangere vrouw. Angela

laat weten dat deze vrouw haar hechtenis in KIA kan doorbrengen, omdat ze het daar ‘geriefelijker’ heeft. De andere verdachten brengen hun hechtenis door in de verschillende politiebureaus op het eiland. De negen, waarvan een deel werkzaam was op de administratie-afdeling van de supermarkt, worden verdacht van het verduisteren van een groot geldbedrag. In de media wordt gespeculeerd over een bedrag dat loopt in de miljoenen. Supermarktmanager Eddy Lee wilde vanochtend nog geen commentaar geven over de hoogte van het fraudebedrag.

“Omdat het onderzoek in volle gang is, kan ik op dit moment geen details over

de zaak kwijt”, aldus de manager. Lee vertelde wel dat de fraude naar alle waarschijnlijkheid al jaren aan de gang is. “Op een later moment zal onze advocaat wellicht naar buiten treden met meer informatie.”

De eigenaren van de supermarkt bereiden waarschijnlijk ook een civiele zaak voor. Ze hebben een advocaat ingeschakeld en naar verluidt hebben ze bovendien deurwaarders benaderd om beslag te kunnen leggen op bepaalde middelen van de verdachten. Het OM sluit niet uit dat in de loop van het onderzoek meer verdachten zullen worden aangehouden, maar wil hierover nog geen mededelingen doen.



Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org

5841063 - 5684091 - 9659977



Overleden

Raminarine Radha 11-09-2008
Maria C. Curiel 14-09-2008
Jeanette M. Wesseling Coffi 14-09-2008
Eneus Eneziane 14-09-2008
Dirk A. Zijlstra 14-09-2008
Mathias E. Halman 15-09-2008



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Wij gaan verhuizen



De Servicio di Impuesto gaat per 18 september 2008 verhuizen.

In verband hiermee zijn de Servicio di Impuesto en de kassa's bij de hulpbestuurskantoren gesloten op 18, 19 en 22 september 2008.

Vanaf 23 september 2008 zijn wij u van dienst in ons nieuwe gebouw te Camacuri 2, Oranjestad.



23-25 SEPTEMBER, 2008
RENAISSANCE
CONVENTION CENTER,
ARUBA



IX Business Forum of the Greater Caribbean

Business Forum ta un evento pa companianan local y internacional topa otro na Aruba.

Bin participa y usa e oportunidad aki pa sera conoci cu mas posibilidad den comercio.
Esaki ta bo chens!

Bishita nos website
www.9acsbusinessforum-aruba.com

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 18 september 2008 om 12.00 uur:

Weer: vandaag half- tot zwaarbewolkt met plaatselijk een bui. In de komende nacht en morgenochtend half- tot zwaarbewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

Wind: matig tot vrij krachtig uit oostzuidoostelijke richting, windkracht 3 tot 5 (13 tot 39 km/uur, 07 tot 21 knopen). Overdag af en toe krachtig, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: een zwakke *tropical wave*, die zich naar het westen beweegt, zal gedurende de komende 24 uur door onze regio trekken. Dit systeem zal voor af en toe iets meer bewolking over de Benedenwindse eilanden zorgen, waaruit plaatselijk enkele buien kunnen vallen. De kans op onweer wordt hierbij niet uitgesloten.

Zeecondities: de condities op open zee zullen kalm tot vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 0.5 meter en 1.5 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Station Weertype Max Min Regen mm

Aruba	geheel bewolkt	34	28	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	34	29	0.0
Curaçao	geheel bewolkt	35	28	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	32	26	0.0
Amsterdam	onbewolkt	17	10	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	27	17	sp
Bogotá	zwaarbewolkt	16	11	—
Caracas	halfbewolkt	30	20	—
Havana	lichtbewolkt	32	22	—
Miami	zwaarbewolkt	32	25	0.8
New York	halfbewolkt	21	16	0.0

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiestraat 13

Postbus 323

Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman

E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)

Annaica Flores

Alex Lacle

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:

Zulma Kock (Advertenties)

avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:

Zulma Kock

admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag

8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank

#20.65.19.03

Banco di Caribe

#810278-01

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

‘Your family is the most important people around you!’

Insurance Association of Aruba
PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

Amedex • Atradius • American Bankers Life • American Home • American Life • British American • Citizens • Elvira • Ennia • Fatum • Guardian Life • Hannover • Nagico • New India • Royal & Sun Alliance • Sagacor • United Insurance

Life, Health and Pensions

COLORFUL WAYS TO PLAY
TOYS INSPIRED BY NEW CRAYOLA® KIDS' CHOICE COLORS™
ONE TOY IN EVERY KIDS MEAL. COLLECT THEM ALL!

Crayola® **9 TOYS IN ALL!**

While Supplies last. **HAVE IT YOUR WAY!**

BURGER KING®

Spaar! 41% na coriente

ALPHA Plus

Airco cu ta uza e gas nobo PURON:
mihor pa mundo y su medio ambiente
(no ta contene chlorine)

ALPHA PLUS mini split unit	PRICE	12 months	18 months	24 months
9.000 BTU	1900,00	194,00	140,00	114,00
12.000 BTU	2200,00	224,00	162,00	131,00
18.000 BTU	2600,00	264,00	191,00	154,00
24.000 BTU	3300,00	333,00	241,00	195,00

Awor bo por SPAAR coriente y SPAAR nos medio ambiente

FRIO MAX⁰
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE PATRISHI 59 • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM
ORANAN HABRI: DIALUNA TE CU DIABIERN: 8'OR - 5'OR NON-STOP • DIASABRA: 9'OR - 1'OR

Ventaha:
• Mihor calidad di Aire pa bo y henter famia
• E rating mas halto di eficiencia y calidad
• Filter cu ta reduci bacteria dañino
• Ta contene filter special cu ta manda Vitamina C

Ventahanan di operacion y mantencion:
• Auto restart
• Sleep mode
• Air Flow control
• Facil pa haci limpi
• Anti rust cabinet
• Self Diagnosis y Auto Protection

Carrier®
Confia e Expertonan

PARTS • SALES • SERVICE • QUALITY

Think Green competitie



Scholieren kregen vorige week een presentatie over de competitie in verband met de wetenschapsbeurs Think Green.

ORANJESTAD — In aanloop naar de wetenschapsbeurs Think Green van oppositiepartij AVP heeft de partij een competitie georganiseerd om het milieubewustzijn van met name jongeren verder te stimuleren. Tijdens de Think Green Science Fair op 21 november zullen deelnemers hun oplossingen voor verschillend milieuproblemen presenteren.

De competitie draait rond drie thema's: alternatieve/schone energie, recycling van afval en verantwoord omgaan met het milieu. Individuele deelnemers, maar ook groepen van maximaal vier deelnemers kunnen zich inschrijven om rond een van deze thema's een probleemstelling en een oplossing te zoeken. "Dat kan door het presenteren van ideeën, een fotopresentatie, de presentatie van een experiment of het bespreken van de eigen ervaringen", laten de initiatiefnemers weten.

Inschrijven voor de wedstrijd kan via de website www.sciencefair.aw. Op die site is een deelnameformulier te downloaden waar een korte omschrijving kan worden geven van het doel, de methode, de verwachte resultaten en de conclusies. Deelnemers worden ingedeeld naar leeftijd. Jongeren tussen de 8 en 12 jaar doen mee in de categorie Green Kidz. De Green Teenz categorie bestaat uit deelnemers tussen 13 tot en met 17 jaar en deelnemers ouder dan 18 jaar vallen in de ca-

tegorie Green Masterz. De organisatie laat weten dat er leuke prijzen (waaronder een laptop) te winnen vallen voor de deelnemers aan de wedstrijd.

Het is ongebruikelijk dat een politieke partij een dergelijk initiatief neemt, maar "het is de hoogste tijd dat we op volle kracht inzetten om het milieubewustzijn op Aruba te verbeteren", aldus partijleider Mike Eman van de AVP. "Zeker als het gaat om alternatieve energie, schonnere auto's en recycling heeft ons eiland een behoorlijke achterstand en het is meer dan tijd dat we die wegwerken. Wij willen daaraan meewerken en hebben daarom een denktank gevormd. Die kwam met het idee voor de wetenschapsbeurs."

"We willen het groene denken op Aruba een oppepper geven, en niet alleen omdat we inzetten op een klinkende verkiezingsoverwinning in november 2009", grapt Eman. "Maar zonder dollen, we zijn ervan overtuigd dat Aruba's toekomst heel wat

groener zal moeten zijn om onze leefomgeving leefbaar te houden en aantrekkelijk. En dat niet alleen voor de bewoners, maar ook voor de toeristen die van levensbelang zijn voor de economie van ons eiland."

Het initiatief van de AVP wordt gedragen door Desiree Vermeulen-Croes, die als lerares biologie aan de Julianaschool de nodige ervaring heeft opgedaan met de organisatie van science fairs. Talentvolle jongeren als Dwayne Heronimo, Clavin Maduro, Humphrey Obispa en Juan Pablo Romero zorgen voor zaken als de website, grafische huisstijl, muziek en andere voorbereidingen. Ook de huidige Miss Aruba heeft zich verbonden aan Think Green. Mike Eman en de parlementariërs Benny Sevinger en Mike de Meza zullen samen met Rene Herdê, Norman Roos en andere partijgenoten de organisatie bijstaan met raad en daad. Ook Richard Arends van FESCA en Paul Croes van de Stichting Digna Lacle-Herrera zullen zich inspannen om de 'groene hersengymnastiek' aan te moedigen. Inschrijven om deel te nemen kan tot 15 oktober via info@sciencefair.aw of door een deelnameformulier te downloaden op www.sciencefair.aw.

Hardlopen en yoga voor wereldvrede



Yogacentrum Prana organiseert zaterdag een speciale sessie op het strand om aandacht te vragen voor wereldvrede. De internationale Dag van de Vrede wordt zondag gevierd met een vredesloop naar Alto Vista.

De vredesloop start om vier uur en zal tegen vijf uur bij Alto Vista arriveren. De bedoeling is dat de mensen vervolgens een levend vredesymbool vormen om aandacht te vragen voor we-

reldvrede. Ook yogacentrum Prana organiseert een activiteit in het kader van de Dag van de Vrede. Aankomende zaterdag wordt een speciale yogasessie gehouden op Eagle Beach, ter hoogte van restaurant Le *Dôme*, vanaf kwart over vijf 's middags. Prana sluit hiermee aan bij het initiatief van yogascholen over de hele wereld die op 20 en 21 september een zogeheten *mala* leggen door op dezelfde tijd belangeloos en gratis yogalessen te geven. Een mala is een kralenketting met 108 kralen, een heilig getal in de yogafiloso-

fie, die wordt gebruikt bij het mediteren. Dit Global Mala project is een initiatief van de Amerikaanse yogadocent Shiva Rea, die hiermee wereldwijd yogi's wil verenigen. De sessie is voor iedereen toegankelijk, beginners of gevorderden, jong en oud. Er wordt ook een speciale groep voor kinderen gevormd. Prana raadt deelnemers aan om een handdoek mee te nemen en een fles water. Het is tevens de laatste keer dat *yoga-on-the-beach* op de laatste zaterdag van de maand wordt aangeboden door Prana.

De Verenigde Naties (VN) hebben 21 september uitgeroepen tot de VN Internationale Dag van de Vrede. Niet alleen worden lidstaten opgeroepen op deze dag een wereldwijd staakt-het-vuren en een etmaal van geweldloosheid in acht te nemen, maar maatschappelijke organisaties en individuen worden gevraagd om op een passende wijze vrede te gedenken. De dag is een moment om de vrede die we in eigen land hebben te vieren, maar ook om stil te staan bij alle plaatsen op de wereld waar géén vrede is.

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Winkelen op kosten van Setar



ORANJESTAD — John Habibe uit Oranjestad verliet afgelopen zaterdag met een erg blij gezicht de supermarkt. Hij mocht zijn winkelwagen gratis vullen voor een bedrag van 1000 florin op kosten van Setar. Gedurende een minuut hebben Habibe en zijn partner door de winkel geracet om hun boodschappenkar vol te gooien met eten en drinken. Het telefoonbedrijf viert dit jaar haar vijfjarig jubileum als nu en de campagne 'One minute shopping spree' is onderdeel van de viering. Tijdens de viering deelt het telefoonbedrijf verschillende prijzen uit om haar klanten te bedanken voor de steun. Zo wordt er sinds met elke maand een winnaar uitgekozen om voor een bedrag van 1000 florin gratis boodschappen te doen bij supermarkt Ling & Sons.

‘Wat er werkelijk met Roodkapje gebeurde’

ORANJESTAD — Stichting Unoca presenteert aanstaande zondag de theatervoorstellingen Het Verhaal van Tina en Compa Leon Schept Orde. De voorstellingen zijn geschikt voor publiek van alle leeftijden en worden eenmalig gespeeld.

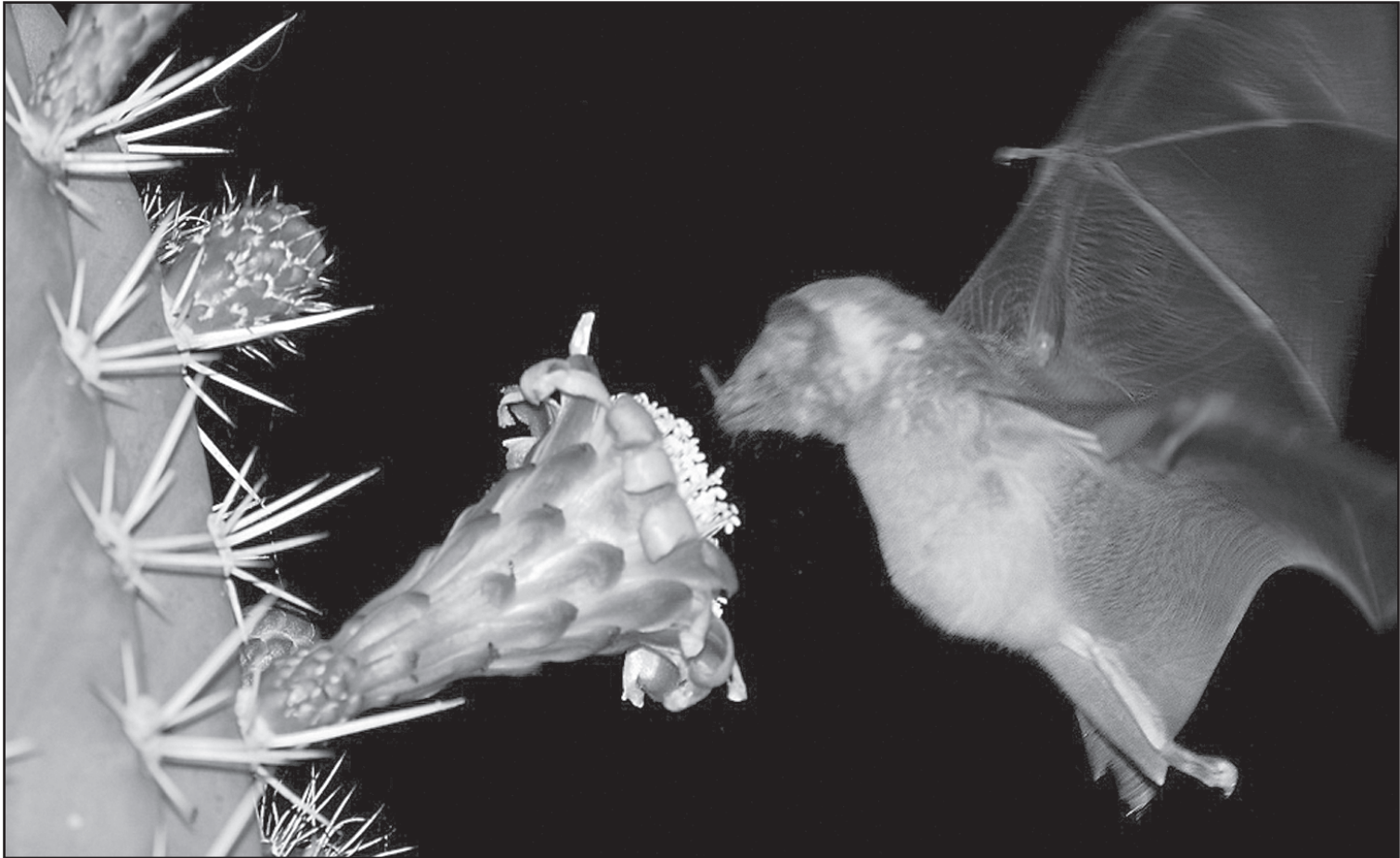
Het Verhaal van Tina is geschreven door Benny Heinze en vertelt de 'complete versie' van het sprookje van Roodkapje. Het verhaal over het meisje dat haar zieke grootmoeder in het bos gaat opzoeken en door de boze wolf wordt opgegeten, zoals wij het kennen, vertelt niet alles over Roodkapje. Roodkapje is eigenlijk de bijnaam van Tina, die ze kreeg omdat ze bij het buitenspelen altijd haar rode mantel met capuchon aanhad. Zo zijn er meer aspecten van het verhaal over Tina, of Roodkapje, die niet bekend zijn, omdat

ze niet in het sprookje voorkomen. Bijna niemand weet bijvoorbeeld dat de boze wolf eigenlijk Waffoe heette en dol was op koekjes. Ook niet of er, behalve de boze wolf, ook andere gevaren in het bos dreigden. Het Verhaal van Tina wordt door leden van MascaJuniors, de jongerenafdeling van toneelgroep MascaRuba, gepresenteerd. Zij laten zien hoe Tina met haar moeder leefde en hoeveel lol ze had met haar oma die haar altijd aan het lachen maakte. De voorstelling laat ook zien wat er precies in het bos gebeurde omdat Tina niet naar de waarschuwingen van haar moeder luisterde om niet van het bospad af te gaan.

Compa Leon Schept Orde is het verhaal van een lieve maar strenge leeuw die door de gouverneur van Aruba naar het eiland wordt gehaald. Compa Leon moet de

mensen op het eiland leren dat het belangrijk is om de *mondi* schoon te houden. Al doende vindt hij dat de boa ook een lesje moet leren, namelijk vegetarisch worden en net zo lief zijn als de *santanero*-slang. Maar omdat dit niet zo goed lukt, wordt de boa veroordeeld om in ballingschap te leven op de boot Antya die zich op de bodem van de zee bevindt. Deze voorstelling met zang, dans en muziek wordt ook door MascaJuniors gepresenteerd. Het toneelstuk is door Leni Jeandor geschreven. Iedereen, in het bijzonder kinderen, worden uitgenodigd om naar de voorstellingen te komen, op zondag 21 september in Cas di Cultura. Toegangskarten zijn voor vijf florin verkrijgbaar bij Benny Heinze, Lenie Jeandor, Unoca en de Skol di Arte in San Nicolas. De eerste voorstelling begint om vijf uur 's middags.

Synergie WildAruba leidt tot bescherming flora en fauna



ORANJESTAD — Het feit dat Nationaal Park Arikok maatregelen heeft getroffen om de vleermuizen in de grotten van Guadirikiri en Tunnel of Love te beschermen, is een duidelijk bewijs van hoe belangrijk het is om samen te werken voor hetzelfde doel, door belangrijke wetenschappelijke informatie uit te wisselen. Dit laat de organisatie van het congres Wild Aruba weten.

De vleermuizen zijn niet alleen afhankelijk van de grotten om te overleven maar ook om zich voort te planten. Door de overlast dat de aan-

wezigheid van mensen in de grotten veroorzaakt, kunnen de vleermuizen zich niet optimaal voortplanten en hun jongen grootbrengen. Als gevolg hiervan kan de populatie vleermuizen op het eiland sterk achteruit gaan. Als dit gebeurt kan het hele ecosysteem op ons eiland er onder leiden.

De vleermuis eet namelijk het nectar van de cactusbloemen. Gedurende dit proces blijven de bloemzaden van de mannelijke bloem aan het lijf van de vleermuis zitten waardoor de vrouwelijke cactusbloem wordt bevrucht

als het beest hiervan gaat eten. Door dit proces wordt de bloem een vrucht. Inheemse vogels zoals de Trupiaal, Parkiet en de Totolica eten op hun beurt de cactusvrucht op. Omdat de cactuszaden via de ontlasting van de vogels in de grond weer terecht komt kan een nieuwe cactus groeien. Zo begint het hele proces opnieuw waardoor een deel van de flora en fauna op ons eiland behouden wordt. Hierbij spelen de vleermuizen, onder andere, een zeer belangrijke rol. Hun voortbestaan is van belang voor het voortbestaan van ons ecosysteem, dat volgens

experts van Wild Aruba erg kwetsbaar is. Een van de punten dat tijdens het congres sterk naar voren is gekomen, is de wens van deelnemers om de natuur te behouden. Op de website www.wildaruba.org zijn de details van het congres te vinden, waaronder de doelstellingen en hoe ieder individu kan bijdragen tot het behoud van onze natuur. Binnenkort is het rapport met het advies dat uit het congres is gekomen voor bescherming en behoud van de lokale flora en fauna ook voor het algemene publiek beschikbaar.

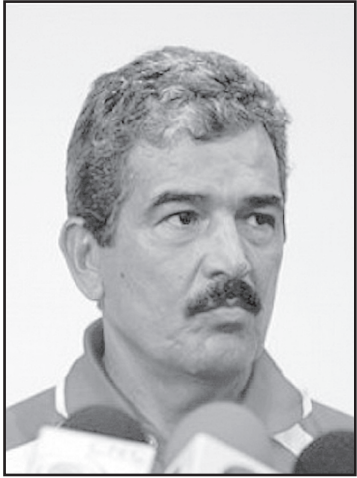
Beloond

LAGOS — De bondscoach van Nigeria heeft het optreden van Spartaan Dele Adeleye op de Olympische Spelen beloond met een plaats in de selectie voor het WK-kwalificatieduel tegen Sierra Leone. Shaibu Amodu, de opvolger van Berti Vogts, riep nog vijf olympiërs op. Het olympische elftal won zilver in Peking. Nwankwo Kanu is er, na een blessure, ook weer bij. Nigeria staat ongeslagen aan kop in groep vier. De wedstrijd tegen de nummer twee Sierra Leone vindt op 11 oktober plaats thuis in Abuja.

Barcelona

BARCELONA — De Tour de France doet volgend jaar Barcelona aan, maakte burgemeester Jordi Hereu van de Spaanse stad dinsdag bekend. Het is de bedoeling dat het wielerpeloton op 8 juli in Barcelona finisht en een dag later weer uit Catalonië vertrekt. De data moeten nog door de organisatoren van de Ronde van Frankrijk worden bevestigd.

Op straat

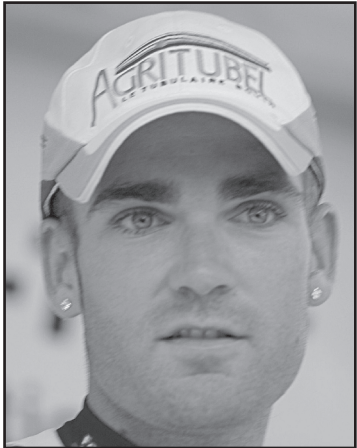


BOGOTÁ — De Colombiaanse voetbalbond heeft bondscoach Jorge Luis Pinto dinsdag op straat gezet. De keuzeheer werd ontslagen wegens de slechte resultaten van Colombia in de Zuid-Amerikaanse kwalificatiestrijd voor het WK van 2010. Colombia staat na acht wedstrijden op de zesde plaats met 10 punten. Vorige week verloor het team met 4-0 van Chili. Colombia vond in acht duels slechts vier keer het doel van de tegenstander. De nederlaag tegen Chili was de tweede op rij.

Niet topfit

HEERENVEEN — SC Heerenveen is vandaag zonder aanvaller Bonaventure Kalou naar Portugal gereisd voor de eerste wedstrijd tegen Vitoria Setubal in de eerste ronde van de UEFA Cup. De dertigjarige Ivoiraan is na een hamstringblessure nog niet topfit. De voormalige Feyenoorder kan wellicht zondag in de thuiswedstrijd tegen NEC zijn debuut maken voor de Friese ploeg. Eerder haakte ook verdediger Daryl Janmaat af voor de trip naar Portugal. Hij heeft last van een liesblessure.

Positief



PARIJS — Ook de contra-expertise van de op epo betrapte Spaanse wielrenner Moises Duenas heeft een positief resultaat opgeleverd. Duenas werd afgelopen zomer uit de Ronde van Frankrijk verwijderd nadat hij na de tijdrit in Cholet betrapt bleek te zijn op het gebruik van het verboden middel epo. Zijn ploeg Barloworld verliet daarop de Tour. Duenas heeft altijd ontkend maar is in Frankrijk ook in staat van beschuldiging gesteld voor het overtreeden van de wet. Hij riskeert een gevangenisstraf van maximaal een jaar.

Elftal PSV hard onderuit



Foto: APPI/Robert Vos

Sergio Aguero (r) van Atlético Madrid gaat ervandoor met de bal na PSV'er Jemernie Brechet (l) te hebben uitgespeeld, om daarna zijn tweede doelpunt van de wedstrijd te scoren.

EINDHOVEN — PSV wilde dinsdag graag te weten komen waar het met de nieuwe selectie Europees gezien staat. Atlético Madrid gaf de Eindhovense club bij de start van de Champions League een antwoord dat aan duidelijkheid niets te wensen overliet: 0-3. PSV kwam in eigen stadion op bijna alle punten tekort tegen de Spanjaarden.

De pijnlijke nederlaag leidde vooral tot verbazing in het Philips-stadion. Na de overtuigende seizoensopening bij FC Utrecht (5-1) en het wat mindere vervolg tegen Sparta (1-0), leek PSV klaar om zich opnieuw te meten met de beste clubteams van Europa. In de eerste serieuze krachtmeting bleek de landskampioen in vergelijking met vorig seizoen aan kwaliteit te hebben ingeleverd. “Ik verlies liever een wedstrijd met drie doelpunten verschil, dan drie keer met 1-0”, zei trainer Huub Stevens na afloop. “Atlético heeft gewacht op foutjes en daarna speelden ze ons met één, twee balcontacten uit. Dat is waar ik met PSV op den duur naartoe wil. Ik hoop dat we hier lering uit trek-

ken. Dan kan deze nederlaag misschien nog wel eens positief uitpakken.” PSV wist de voorgaande vier jaar drie keer de eerste ronde van de Champions League te overleven. PSV dankte die prestaties aan een realistische manier van voetballen, waarbij de verdedigers een grote rol speelden. Uitgerkend in de defensie ging het dinsdag mis. Nieuweling Jeremie Brechet maakte een onzekere indruk en ging in de fout bij het tweede tegendoelpunt, tien minuten voor rust. Sergio Aguero kon ongehinderd scoren. Het was al de tweede treffer voor de spits, die de defensieve zwakheden van PSV na negen minuten al had blootgelegd. Brechet werd een kwartier voor tijd

gewisseld. Ook jeugdinernational Erik Pieters maakte een slechte indruk en lijkt nog niet klaar voor het hoogste Europese niveau. De eerste minuten na rust probeerde PSV met een kort offensief terug te komen in de wedstrijd, maar opnieuw was een snelle tegenaanval van Atletico voldoende om de Eindhovense verdediging in verlegenheid te brengen. Dit keer was het Edison Mendez die de bal simpel verloor. De Portugees Maniche profiteerde dankbaar: 0-3. Mendez was juist een van de spelers waar Stevens zijn hoop op had gevestigd. De coach koos in de eerste Champions League-wedstrijd voor ervaring. Naast Mendez mocht namelijk ook Jason Culina vanaf het begin meedoen. De Australiër kreeg de voorkeur boven de jonge Belg Stijn Wuytens, die de eerste twee competitiewedstrijden nog wel in het basiseftal was begonnen. Naast de defensieve problemen bleek dat PSV Europees

gezien ook in de voorhoede tekortschiet. Danny Koevermans is van waarde in de eredivisie, maar lijkt het niveau van de Champions League niet aan te kunnen. Ook invaller Danko Lazovic is niet goed genoeg voor de Europese top, waardoor PSV een machteloze indruk maakte.

“De teleurstelling was groot in de kleedkamer”, zei middenvelder Ibrahim Afellay na afloop. “Zij hebben fantastische spelers voorin. Die beslissen het in twee of drie momenten.” Door het verlies is PSV direct genoodzaakt tot achtervolgen. In de resterende vijf duels in groep D, met verder Liverpool en Olympique Marseille als tegenstanders, mogen de Brabanders bijna geen steken meer laten vallen. Dat lijkt een haast onmogelijke opgave voor Stevens, die maandag benadrukte dat een goede start in de eerste thuiswedstrijd van cruciaal belang zou zijn.

Ruime winst Chelsea bij start Champions League

RIJSWIJK — Verliezend finalist Chelsea is de nieuwe editie van de Champions League overtuigend begonnen. De miljoeneninformatie uit Londen versloeg dinsdagavond in eigen huis Bordeaux met 4-0. In de andere wedstrijd in groep A liet AS Roma zich verrassen door het onbekende CFR Cluj. Het werd in Rome 2-1 voor de Roemenen.

In de poule van FC Barcelona opende het Oekraïense Sjachtar Donetsk sterk met een uitzege (1-2) bij Basel. Barcelona zelf was in Camp Nou te sterk voor de Portugezen van Sporting Lissabon: 3-1. In groep B nam Internazionale de leiding dankzij een 2-0-zege op bezoek bij Panathinaïkos van trainer Henk ten Cate. Chelsea begon zijn hernieuwde jacht op een groot internationaal succes met een ruime

overwinning op het Franse Bordeaux. In het duel opende Frank Lampard na een klein kwartier de score. Joe Cole bepaalde de ruststand op 2-0 waarna Florent Malouda en Nicolas Anelka in de slotfase de productie verder opvoerden. De grootste verrassing op de eerste speeldag van de Champions League had plaats in Rome. AS Roma leek na zeventien minuten op weg naar een regelmatige zege na de openingstreffer van Christian Panucci. De Argentijn Juan Culio scoorde echter zowel voor als na rust voor Cluj en bezorgde daarmee de Kampioenendebutant op het kampioenbal de eerste drie punten. Inter dankte de zege in Athene aan doelpunten de Brazilianen Mancini en Adriano, de laatste als invaller. Het

andere duel in de groep, tussen Werder Bremen en het Cypriotische Anorthosos Famagusta, eindigde verrassend in 0-0. Barcelona versloeg op eigen veld Sporting Lissabon met 3-1. Rafael Márquez had de ploeg van coach Pep Guardiola op voorsprong gezet, waarna spits Eto'o met een benutte strafschop het duel na een uur op slot leek te hebben gegooid. Tonel bracht met een rake kopbal achttien minuten voor tijd de spanning terug. Xavi besliste het duel drie minuten voor tijd alsnog: 3-1. Sjachtar Donetsk dankte de zege in Basel aan twee Brazilianen. Fernandinho en Jadson scoorden al voor de pauze, de Zwitsers vonden geen antwoord. De treffer van David Abraham, drie minuten in blessuretijd, deed niet meer ter zake.

Gerrard leidt Liverpool naar zege op Olympique

LIVERPOOL — Even leek Olympique Marseille te kunnen stunts in de Champions League. De Franse club nam dinsdag op de openingsdag van de groepsfase brutaal de leiding tegen Liverpool, maar aanvoerder Steven Gerrard nam daarna de Engelse topclub aan de hand op weg naar opnieuw een zege in Marseille.

Beide ploegen kwamen elkaar vorig jaar ook al tegen in de groepsfase van Europa's belangrijkste clubtoernooi. De Engelsen verloren toen op eigen bodem verrassend met 0-1, maar waren in Frankrijk onder aanvoering van Gerrard oppermachtig: 0-4. Dat zou geen tweede keer gebeuren, riep trainer Eric Gerets van Marseille vooraf. De Belg, die in de groepsfase ook zijn oude liefde PSV tegenkomt, leek in eerste instantie

gelijk te krijgen. De huidige nummer twee van Frankrijk nam in de 23e minuut de leiding via Lorik Cana, die leep de Engelse defensie op het verkeerde been zette. De grote vreugde bij Marseille en Gerets verdween weer even snel. Drie minuten later maakte Liverpool weer gelijk. Gerrard krulde, na een breedtepass van Dirk Kuijt, de bal op magnifieke wijze achter doelman Steve Mandanda. Om er negen minuten later de tweede Engelse treffer aan toe te voegen. Gerrard benutte een strafschop, die hij overigens twee keer moest nemen: 1-2. Gerrard onderging vorige maand een kleine ingreep aan de lies, maar speelde zaterdag in de gewonnen topper tegen Manchester United al 22 minuten mee. Het bleek voldoende om dinsdag op Franse bodem weer voluit te gaan. De

spelmaker van Liverpool was direct de beste man van het veld. Manager Rafael Benítez had dinsdag ook weer de beschikking over het Spaanse troetelkind Fernando Torres, die ook een tijd geblesseerd aan de kant stond. Torres maakte in de aanval weinig indruk. Na 65 minuten maakte hij plaats voor Riera. Drie minuten later haalde Benítez ook Gerrard van het veld. Zonder de vormgever en afmaker zakte Liverpool ver in. Op de counter kreeg de ploeg echter nog flinke kansen om verder uit te lopen. Die waren niet besteed aan Ryan Babel. De international van Oranje, die in de openingsfase al een goede mogelijkheid liet liggen, stuitte van dichtbij op doelman Mandanda en zag een schot in het zijnet belanden. Dat gebrek aan scherpte kostte Liverpool in blessuretijd nog bijna twee punten.

ZAMORA — Zelden zal een peloton renners zo gewandeld hebben in een grote wielerronde als dinsdag in de zestiende rit van de Vuelta. Het had alles weg van een protest tegen de rit van maandag die – na twee bergritten – veel zwaarder was dan het routeboek had aangegeven. Een uur ‘te laat’ bereikten de renners finishplaats Zamora waar Tom Boonen zijn tweede ritzege boekte. Boonen rondde een perfect door zijn Quick-Stepploegmakers voorbereide massasprint bekwaam af. De Italiaan Filippo Pozzato zat in het wiel van de Belg en bleef daar. De Duitser Heinrich Haussler sprintte naar de derde plaats. De leiderstrui van de Spanjaard Alberto Contador kwam uiteraard niet in gevaar. Twee renners, de Spanjaard Jesus Rosendo en de Columbiaan Walter Pedraza, reden lang vooruit. Rosendo zelfs al vanaf kilometer 24. Zeven kilometer voor de streep werd het duo ingelopen door het peloton, gegangmaakt door een aantal Quick-Steprenners. Daarna was het de beurt aan Boonen voor de laatste jump. “Ik heb vandaag bewezen dat het met de vorm wel goed zit. En vergeet niet dat we al in de derde week zitten”, sprak de ritwinnaar die uitkijkt naar de wereldtitelstrijd over anderhalve week in het Italiaanse Varese. “We hebben een paar zware bergetappes gehad en ik ben nog gevallen kort voor de Pyreneeën. Ik had me daarom wat zorgen gemaakt over mijn conditie.”



Foto: APPI/Leime Reina

Tom Boonen viert zijn overwinning in de zestiende etappe van de Vuelta de España.

Er was overigens geen renner of ploegleider die wilde bevestigen dat er sprake was geweest van een langzaam-aanactie tussen Ponferrada en Zamora. In het eerste uur werden welgeteld vijftien kilometer afgelegd. Het vuur in de slotfase werd aangewakkerd door de Italiaan Paolo Bettini, volgende week titelverdediger op het WK. Net als ploeggenoot Boonen is Bettini van plan na de

rit van vandaag af te stappen met het oog op het WK. Om dezelfde reden stapte Damiano Cunego dinsdag al niet meer op de fiets. “Met een tweede ritzege op zak kan ik Spanje met een gerust hart verlaten”, kondigde Boonen zijn vertrek al aan. Hij gaat trainen in België. Vandaag gaat het Vuelta-peloton verder richting Madrid met de zeventiende etappe van Zamora naar Valladolid.

Kluivert stelt afscheid uit

ALKMAAR — Patrick Kluivert heeft nog geen definitief afscheid genomen als profvoetballer. De 32-jarige aanvaller staat momenteel aan de andere kant van de zijlijn, als stagiair binnen de technische staf van AZ. Een terugkeer in het veld sluit de topscorer van Oranje echter niet uit.

“Laat ik het zo zeggen: ik heb als speler nog geen 100 procent afstand van het voetbal genomen”, aldus Kluivert op de website van AZ. De oud-international volgt

net als onder anderen Dennis Bergkamp de versnelde cursus coach betaald voetbal. “Ik moet leren om voor een groep te staan. En om me als trainer te ontwikkelen moet ik nu veel trainingen geven”, weet Kluivert, die de komende tijd de spelers van Jong AZ onder handen neemt. De oud-international was afgelopen seizoen actief bij Lille in Frankrijk. Omdat Kluivert in de transferperiode geen geschikte club kon vinden, besloot hij zich volledig toe te leggen op de trainerscursus.

FBK Games vervroegd

HENGelo — De Fanny Blankers-Koen Games zijn vijf dagen naar voren gehaald en vinden in 2009 plaats op 1 juni (Tweede Pinksterdag) in plaats van 6 juni. Dat meldde de organisatie van de Hengelse atletiekmeeting dinsdag.

De wijziging op de kalender is op verzoek van de FBK Games. Op 6 juni is namelijk ook de Super Grand Prix-wedstrijd in het Amerikaan-

se Eugene, waar alle door het Amerikaanse sportmerk Nike gesponsorde atleten verplicht zijn deel te nemen. Uit vrees voor een sterk gedevalueerd deelnemersveld heeft de organisatie van de FBK Games de datum verschoven. Bijvoorbeeld Kenenisa Bekele, Churandy Martina en Irving Saladino zouden anders in Hengelo niet kunnen deelnemen. De internationale atletiekfederatie IAAF heeft inmiddels toestemming verleend.

Renner Verbrugghe kondigt afscheid aan

CHAUDFONTAINE — De Belgische wielrenner Rik Verbrugghe (Cofidis) heeft vandaag in Chaudfontaine zijn afscheid aangekondigd. Zijn laatste wedstrijd is de Ronde van Lombardije, die op 18 oktober wordt gereden.

De 34-jarige Verbrugghe, die begin augustus zijn sleutelbelen brak in de Clasica San Sebastian, is aan zijn dertiende profseizoen bezig. Van 1996 tot en met 2004 reed hij voor het Lotto-team, daarna kwam hij een seizoen uit voor Quick Step-Innergetic.

Sinds 2006 rijdt hij in dienst van het Franse Cofidis. Verbrugghe behaalde in zijn carrière zestien zeges. Zijn beste seizoen kende hij in 2001 met acht overwinningen, waaronder de Waalse Pijl, de proloog van de Ronde van Italië, een rit in de Ronde van Frankrijk en de eindzege in het Internationaal Wegercriterium.

Hij droeg dat jaar ook vier dagen de leiderstrui in de Giro. Ook staan onder meer nog twee ritzeges in de Giro (2002, 2006) op zijn palmares.

Boonen wint in Zamora



Foto: APPI/Leime Reina

Tom Boonen viert zijn overwinning in de zestiende etappe van de Vuelta de España.

Er was overigens geen renner of ploegleider die wilde bevestigen dat er sprake was geweest van een langzaam-aanactie tussen Ponferrada en Zamora. In het eerste uur werden welgeteld vijftien kilometer afgelegd. Het vuur in de slotfase werd aangewakkerd door de Italiaan Paolo Bettini, volgende week titelverdediger op het WK. Net als ploeggenoot Boonen is Bettini van plan na de

rit van vandaag af te stappen met het oog op het WK. Om dezelfde reden stapte Damiano Cunego dinsdag al niet meer op de fiets. “Met een tweede ritzege op zak kan ik Spanje met een gerust hart verlaten”, kondigde Boonen zijn vertrek al aan. Hij gaat trainen in België. Vandaag gaat het Vuelta-peloton verder richting Madrid met de zeventiende etappe van Zamora naar Valladolid.

Zege Schalke 04

NICOSIA — Schalke 04 heeft de kater van het missen van de groepsfase van de Champions League dinsdag verdreven door in het eerste duel uit de eerste ronde van de UEFA Cup Hapoel Nicosia op Cyprus met 4-1 te verslaan. De club van trainer Fred Rutten

stond met de rust al met 3-0 voor. Voor Schalke, dat door Atlético Madrid werd uitgeschakeld in de voorronde van de Champions League, scoorden Heiko Westermann, Ivan Rakitic, Vicente Sanchez en Halil Altintop. De tegentreffer, bij 0-3, kwam

van Nenad Miroslavljevic. Hertha BSC had in de eerste ronde een stroeve start. Pas in de tweede helft lukte het de ploeg in Berlijn afstand te nemen van het Ierse St. Patrick's: 2-0. De doelpunten waren van Maximilian Nicu en Santos Cicero.

Algemene beschouwingen:

Na de feestelijkheden is Kamer aan zet

DEN HAAG — Na de feestelijke presentatie van de kabinetsplannen voor 2009 op Prinsjesdag is het vandaag de beurt aan de Tweede Kamer om haar mening te geven. De coalitiepartijen CDA, PvdA en ChristenUnie lieten al weten tevreden te zijn over de koopkracht die voor de meeste mensen op peil blijft. De oppositie is daarentegen zeer kritisch, met name over de koopkracht voor de kwetsbaarsten in de samenleving en over de financiële degelijkheid van de begroting.

VVD en D66 zien hun kritiek bevestigd door het Centraal Planbureau (CPB) en de Raad van State, dat het kabinet de rekening voor zijn plannen doorschuift naar de toekomst. Als in latere jaren tegenvallers optreden, zijn bezuinigingen onvermijdelijk, waarschuwt het CPB. Premier Jan Peter Balkenende reageert donderdag op de bijdragen uit de Kamer.

CDA in PvdA-pak

Agnes Kant, fractieleidster van de grootste oppositiepartij SP, zei dat het kabinet al 'anderhalf jaar op zijn handen zit'. Volgens Kant gaan ondanks mooie beloftes vooral ouderen, chronisch zieken en lage inkomens er op achteruit, terwijl de topinkomens maar blijven stijgen. Kant prees premier Balkenende op ironische wijze. "Eigenlijk is het heel knap wat de minister-president voor elkaar heeft gekregen. Gewoon de VVD inruilen voor de PvdA, en op dezelfde weg doorgaan." De PvdA heeft zich volgens haar 'in het CDA-pak laten naaien'. In het debat viel D66-leider Alexander Pechtold CDA-fractievoorzitter Pieter van



De oppositie toonde zich vandaag bij de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer ontevreden over het verlies van koopkracht, met name voor de meest kwetsbaren in de samenleving.

Geel aan op de geplande lastenverlichting voor de burgers. Volgens Pechtold gaat het geld naar de gezinnen, maar moeten de 2,5 miljoen alleenstaanden in Nederland daarvoor betalen. Van Geel steunde het kabinetsbeleid, maar vroeg nog extra aandacht voor de aanpak van rijke criminelen. Hij wil de bewijslast omdraaien: veroordeelde criminelen moeten maar aantonen dat hun vermogen wél eerlijk verdiend is.

Tegenbegroting

Mark Rutte meent dat de door het kabinet voorgestelde lastenverlichting van 2,5 miljard op de pof gefinancierd is. "Koop nu, betaal in 2010", zo karakteriseerde de VVD-leider de begroting voor volgend jaar. Zelf kwam hij met een tegenbegroting die voorziet in een hogere

aflossing op de staatsschuld, maar ook forse bezuinigingen en lagere belastingen. Dat leidde tot verwijten van de regeringspartijen. Ze hielden Rutte voor dat hij flink kort op zorg en sociale zekerheid en dat gezinnen met kinderen de rekening gaan betalen. Femke Halsema (GroenLinks) was vooral verontwaardigd over de door de VVD voorgestelde bezuiniging op ontwikkelingssamenwerking. De tegenbegroting van de VVD komt uit op bezuinigingen die oplopen naar 17 miljard euro in 2011. Dat geeft ruimte voor een lastenverlichting van bijna 14 miljard en een vermindering van de staatsschuld met 2,5 miljard. De VVD wil niet dat ontwikkelingsgeld gaat naar landen die corrupt zijn en geen democratie kennen. Ook gaat

er volgens de VVD geld naar landen die inmiddels op eigen benen kunnen staan. Rutte zei te kiezen voor een 'kleine, krachtige staat'. CDA-fractieleider Pieter van Geel verweet de VVD-leider dat die er niet bij vertelt wie de rekening daarvoor moet gaan betalen. Rutte noemde, evenals eerder Van Geel, kernenergie 'onvermijdelijk' en verweet het CDA dat dat een pas op de plaats maakt onder druk van coalitiepartner PvdA. De VVD-leider pleitte ook voor het uitzetten van 'salafistische imams', die moslims in de Nederlandse samenleving naar een isolement leiden. Ook hekelde hij het volgens hem te ruimhartige toelatingsbeleid van kansarme mensen. Rutte vond bovendien dat het kabinet werk moet maken van het aangekondigde snelrecht voor straatschoffies.

Nederlandse waarnemers bij verkiezingen Wit-Rusland

DEN HAAG — Nederland stuurt zeven waarnemers naar Wit-Rusland om te zien of daar de parlementsverkiezingen op 27 september vrij en eerlijk verlopen. Dat heeft minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) vandaag gezegd tijdens een ontmoeting met de Wit-Russische oppositieleider en mensenrechtenactivist Aleksandr Kazoelin.

De politicus werd na druk van de Europese Unie op de regering van Wit-Rusland onlangs vrijgelaten uit de gevangenis. Verhagen noemt de vrijlating van politieke gevangenen zoals Kazoelin een positieve stap. "Maar er is nog op een groot aantal punten verbetering nodig. Nederland zal de si-

tuatie en het verloop van de verkiezingen daarom nauwlettend volgen", aldus Verhagen.

De Nederlandse verkiezingswaarnemers maken deel uit van een missie van het Bureau voor Democratische Instellingen en Mensenrechten van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE). De EU heeft sancties ingesteld tegen de Wit-Russische machthebbers om hen te bewegen tot meer respect voor de mensenrechten, openheid en democratie. Kazoelin waardeert het dat Nederland pas wil spreken over versoepeling van de sancties als de verkiezingen op een democratische wijze zijn verlopen, zo liet het departement weten.

Langdurige armoede neemt toe in Amsterdam

AMSTERDAM — Arme inwoners van Amsterdam slagen er steeds minder in aan hun situatie te ontsnappen. Dat blijkt uit de vandaag verschenen Armoedemonitor van de gemeentelijke dienst onderzoek en statistiek.

Vorig jaar behoorden bijna 74.000 huishoudens tot de minima. Bij 76 procent daarvan was dat al minstens drie jaar het geval. In 2002 zat 65 procent van de arme gezinnen al zo lang in de financiële problemen. Uit het onderzoek blijkt verder dat families van Marokkaanse afkomst relatief gezien het vaakst arm zijn. 37 Procent van deze huishoudens behoort tot de minima. Bij alle andere niet-westerse allochtonen is dat bij drie op de tien het geval. 13 Procent

van de autochtone gezinnen leeft in armoede.

Oorzaak en gevolg

Verantwoordelijk wethouder Freek Ossel schrijft in het rapport dat arme mensen zich vaak in een vicieuze cirkel bevinden. "Armoede is vaak zowel de oorzaak als het gevolg van groeiende problemen in de persoonlijke omgeving van mensen, waardoor hun kansen en ontwikkeling steeds verder worden beperkt." Hij ziet het doorbreken van die cirkel als een belangrijke uitdaging. Ook uit eerdere onderzoeken bleek al dat de kloof tussen arm en rijk in Amsterdam toeneemt. Vaak is die tweedeling er ook een tussen autochtonen en allochtonen. Burgemeester Job Cohen sprak daar tijdens zijn nieuwjaars toespraak nog zijn zorgen over uit.

Verkracht na internet-afspraak

VALKENSWAARD — Een 14-jarig meisje is maandagmiddag in een park in Valkenswaard verkracht door een jongen met wie ze een internetafspraak had gemaakt, aldus de politie. Beiden hadden volgens de politie afgesproken in Valkenswaard waarna ze samen naar het park zijn gegaan. Daar verkrachtte de jongen het meisje. Na de verkrachting wist het meisje te ontkomen en er op haar fiets vandoor te gaan. De identiteit van de jongen is niet bekend.

Relatie tussen chemo en genen

UTRECHT — Er bestaat een relatie tussen chemokuren en erfelijkheid. Dat meldt RTV Utrecht. Bijwerkingen die borstkankerpatiënten krijgen bij zware chemotherapie, wordt voor een belangrijk deel bepaald door erfelijkheid. Dat blijkt uit onderzoek van Corine Ekhart van de Universiteit Utrecht. Ekhart ontdekte dat bepaalde genen invloed hebben op de giftigheid van de antikankermiddelen bij de patiënt. De juiste dosis kan worden voorgescreven door patiënten eerst genetisch te onderzoeken.

‘Hallo luitjes’

AMSTERDAM — Voor degenen die weinig hebben begrepen van de troonrede, kwam DAG vandaag met een vertaling in 'gewonemensentaal' door dichter Ingmar Heytze. Die begint zijn troonrede met de woorden 'Hallo luitjes'. Een passage over de land- en tuinbouw en visserij vertaalt Heytze als: "We willen dat boeren, tuinders en vissers hun werk kunnen blijven doen – hoe, dat laten we nog even in het midden."

Vliegtuig verliest onderdeel

AMSTERDAM — Een vliegtuig van de Britse luchtvaartmaatschappij British Airways heeft maandagmiddag boven de omgeving van Spaarnwoude een onderdeel verloren. Het gaat om een zogeheten 'Fairing' dat aan de vleugel hangt om de stroomlijn van het vliegtuig te bevorderen. Dat meldt DAG vandaag. Er raakte niemand gewond. Een woordvoerder van de Inspectie Verkeer en Waterstaat (IVW) zei dinsdag dat het onderdeel ongeveer 50 bij 150 centimeter groot is. "Ooggetuigen hebben Schiphol gebeld en via de verkeersleiding is de piloot van het toestel op de hoogte gesteld. Die is vervolgens gewoon doorgevlogen naar zijn bestemming Londen." Het is een onderdeel van een vliegtuig dat, zo benadrukte de woordvoerder, niet ingrijpt op de vliegveiligheid. De Britse luchtvaartinspectie zal het toestel in Londen controleren. Volgens de IVW-zegsman komt het zelden voor dat een dergelijk onderdeel van een vliegtuig valt. "Het gebeurt wel eens, maar het is wel uitzonderlijk.

Overdracht gevangenen Peru vergt nog maanden

DEN HAAG — Nederlandse gevangenen in Peru die hun straf in eigen land willen uitzitten, moeten voorlopig geduld hebben. Nederland en Peru beginnen binnenkort met onderhandelingen die moeten leiden tot een verdrag om gedetineerden aan elkaar over te dragen. Zulke gesprekken zijn echter ingewikkeld en duren vaak minstens een jaar. Daarna moeten de parlementen van beide landen het verdrag nog bekrachtigen, zo hebben de ministers Ernst Hirsch Ballin (Justitie) en Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) dinsdag aan de Tweede Kamer geschreven.

108 Nederlanders

In Peruaanse gevangenis zijn 108 Nederlanders, die vrijwel allemaal zijn veroordeeld voor drugsdelicten. SP-Kamerlid Krista van Velzen wilde van de bewindslieden weten wanneer ze naar Nederland kunnen worden overgebracht.

Verhagen en zijn Peruaanse collega spraken tijdens een ontmoeting half juli af om de kwestie snel te regelen. Tijdens de komende onderhandelingen moeten de partijen onder meer afspreken of Nederlanders bij terugkeer hun Peruaanse straf moeten uitzitten of dat de straf wordt omgezet naar Nederlandse maatstaf.

De ministers lopen daar in hun antwoorden op de vragen van Van Velzen nog niet op vooruit. Nederland onderzoekt hoe met alle landen waar Nederlanders in de cel zitten, soortgelijke verdragen gesloten kunnen worden. De komende maanden wordt dit onderzoek onder ruim veertig landen afgerond. Toetreding tot het verdrag van de Raad van Europa heeft de voorkeur van Nederland, omdat dat veel sneller gaat dan het sluiten van een bilateraal verdrag. Peru heeft echter grondwettelijke bezwaren tegen een regeling via het verdrag van de Raad van Europa.

PETTEN — De herstart van de kernreactor in Petten is opnieuw uitgesteld. Dat betekent dat exploitant NRG ook in november geen medische isotopen kan leveren. Deze worden door ziekenhuizen gebruikt om kankerpatiënten te bestralen. Inmiddels is een groot tekort ontstaan omdat NRG een van de weinige leveranciers is. Ziekenhuizen zouden tientallen patiënten per dag moeten afzeggen.

De herstart werd eerder uitgesteld tot eind september en later tot eind oktober. Voorzitter van de Nederlandse Vereniging voor Nucleaire Geneeskunde Fred Verzijlbergen uitte maandag nog de vrees dat de kernreactor ook eind volgende maand niet kan worden herstart.

Door het verroesten van leidingen zouden gasbellen en vervormingen in de leidingen van het koelsysteem zijn ontstaan. De exploitant kan

Tekort isotopen houdt aan

Herstart kernreactor opnieuw uitgesteld



Door een tweede uitstel van de herstart van de kernreactor in Petten loopt de levering van medische isotopen nog meer vertraging op.

kieszen tussen het vervangen van de leiding of het inbrengen van een nieuwe huls in de leiding. Daarover is NRG nog in overleg met leveranciers.

Waarschijnlijk volgt binnen een week een plan van aanpak. Sinds eind juli was de centrale in Petten dicht vanwege groot onderhoud.

Dat gebeurt elk jaar. Een inspectie tijdens de zomerstop gaf aanleiding de geplande opstartdatum van eind augustus uit te stellen.

Rotterdamers bouwen in Suriname voor migranten

ROTTERDAM — De Rotterdamse woningcorporatie Woonbron heeft vergaande plannen in Suriname minimaal 400 huizen te bouwen. De woningen zijn bedoeld voor Nederlandse Surinamers die willen terugkeren naar hun geboorteland. De bouw moet in 2009 beginnen, de eerste bewoners zouden dan een jaar later hun huis kunnen betrekken.

"Uit onderzoek is gebleken dat veel Surinamers die in de jaren zeventig naar Nederland zijn gekomen, graag hun oude dag in hun geboorteland willen doorbrengen. Bovendien is de woningnood in Suriname zeer groot. Deze factoren zijn bepalend geweest om

onze plannen uit te werken", aldus een woordvoerder van Woonbron vandaag.

De woonkern moeten verschijnen in het district Comewijne, nabij de hoofdstad Paramaribo. Het merendeel van de huizen zal als koophuis worden aangeboden. "Mensen moeten daarvoor bij een Nederlandse bank een lening aangaan. Daar zitten wettelijk gezien nog wel wat haken en ogen aan, maar daar wordt aan gewerkt", aldus de zegsman. Banken kunnen niet zomaar een hypotheek verstrekken voor vastgoed in het buitenland. Woonbron werkt bij de uitwerking van de plannen nauw samen met de Rotterdamse stichtingen Faru en Humanitas.

Wiettaxi

HAARLEM — De politie heeft vijf inwoners van Haarlem en Vijfhuizen opgepakt, die op bestelling wiet leverden aan scholieren uit Haarlem en omgeving.

De drugs werden besteld vanaf schoolpleinen en hangplekken bij scholen, zo heeft de politie vandaag bekendgemaakt. De politie begon vorige maand een onderzoek na meldingen over een zogeheten wiettaxi. De bezorgdienst met de naam Wierie-Wierie maakte gebruik van auto's en bromfietsen om de softdrugs rond te brengen. De verdachten maakten onder scholieren reclame door kaartjes van de zorgservice te verspreiden.

Omabezoek

VOORBURG — Het is op zondag weliswaar rustiger op de weg, maar in de auto's zitten wel meer mensen. Tot die slotsom komt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Volgens de laatste CBS-cijfers wordt er op zondagen ruim 190 miljoen kilometer afgelegd, vooral voor een bezoek aan oma of andere visites en recreatie. Op een gewone werkdag wordt bijna 270 miljoen kilometer per auto afgelegd. De doordeweekse kilometers worden hoofdzakelijk solo gereden. Over de hele week gezien is het aantal autobestuurders ruim twee keer zo groot als het aantal passagiers. Op een zondag zit men gemiddeld minder vaak alleen in de auto, concludeert het CBS.

Hittestress en ziekte van Lyme

‘Opwarming zal in Nederland honderden levens eisen’

ROTTERDAM — Opwarming van de aarde zal de komende decennia nadelige effecten hebben op de Nederlandse volksgezondheid. Zo zullen er jaarlijks honderden mensen meer dan nu overlijden door hittestress en zal de ziekte van Lyme door tekenbeten toenemen.

Dit blijkt uit een rapport dat vandaag is verschenen. De studie is verricht door onderzoekers van het Erasmus Medisch Centrum, de Universiteit Maastricht, het Rijksinstituut voor Volksgezondheid

en Milieu (RIVM) en het Planbureau voor de Leefomgeving. De wetenschappers onderzochten de mogelijke gevolgen van klimaatverandering en de afbraak van de ozonlaag.

Ze verwachten meer en ernstiger klachten van allergische aandoeningen en meer voedselvergiftiging. Door de verhoogde blootstelling aan ultraviolette straling zal het aantal gevallen van huidkanker en staar waarschijnlijk ook toenemen. Daar staat tegenover dat de sterfte door winterkou mogelijk juist

afneemt. Volgens de onderzoekers gaat het om honderden sterfgevallen en enkele duizenden ziektegevallen extra per jaar. Vooral ouderen zullen het slachtoffer worden van hittegolven en vervroegd overlijden, aldus het rapport. Al bij temperaturen boven de 20 graden treedt er extra sterfte op. De wetenschappers adviseren richtlijnen te geven voor de bouw van koelere huizen en instellingen. Ze maken zich vooral zorgen over de langere termijn, de tweede helft van deze eeuw.

EURO

Grillig

AMSTERDAM — Op de valutamarkt noteerde de euro een stand van 1,4215 dollar tegen 1,4125 dollar dinsdag. De Europese beurshandel kende vanochtend een grillig verloop. Aanvankelijk haalden beleggers opgelucht adem door het nieuws dat de noodlijdende Amerikaanse verzekeraar AIG is gered van de ondergang. Dat vertaalde zich in een voortvarende start van de handel, met duidelijk hogere koersen. Maar al snel kregen de zorgen over de kredietcrisis weer de overhand en werd terrein prijsgegeven. Aan het einde van de ochtend stond de AEX, de index van meest verhandelde fondsen, 0,2 procent in de plus op 371,65 punten. De index is sinds het begin van de week ruim 6 procent kwijtgeraakt. De MidKap, de index van middelgrote fondsen, was 0,3 procent lager op 531,71 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt wisten de verliezen van eerder op de ochtend weg te werken en noteerden 0,7 tot 1,2 procent hoger. De financiële fondsen lieten een verdeeld beeld zien. In Amsterdam moesten Fortis en Aegon de openingswinsten inleveren en noteerden respectievelijk 3,3 en 0,4 procent lager. Het maritieme bedrijf Smit was een van de grootste stijgers in de MidKap met een koerswinst van 3,3 procent.

TOKIO

Opluchting

TOKIO — De beurs in Tokio heeft vandaag opgelucht gereageerd op de reddingsactie van de Amerikaanse Federal Reserve voor verzekeringsgigant AIG. Financiële fondsen waren aan de leiding. De Japanse centrale bank liet zoals verwacht de rente ongemoeid op 0,5 procent. De Nikkei-index sloot 1,2 procent hoger op 11.749,79 punten. Dit betekende een winst van 140,07 punten. De Zuid-Koreaanse Kospi-index won 2,7 procent en sloot op 1425,26 punten. In Australië verloor de All Ordinaries 0,7 procent tot 4766,0 punten.

WALL STREET

Redding AIG

NEW YORK — Op de Amerikaanse effectenbeurzen eiste de geplaagde verzekeraar AIG dinsdag de hoofdrol voor zich op. Na een tumultueuze handel won het optimisme over het lot van het in geldnood verkerende bedrijf. Na een zeer grillig koersverloop sloot de Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen 1,3 procent hoger op 11.059,02 punten. De breder samengestelde S&P 500-index steeg 1,8 procent tot 1213,60 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq zat 1,3 procent in de lift op 2207,90 punten. Maandag beleefden Wall Street nog de zwaarste dag sinds de aanslagen in de VS op 11 september 2001. Beleggers vestigden hun hoop op een mogelijke redding van AIG nadat het stelsel van centrale banken, de Federal Reserve, had besloten de herfinancieringsrente gelijk te houden. Wall Street hoopte op een verlaging van het belangrijkste rentetarief omdat dit de aandelenhandel zou ondersteunen. De financiers, die maandag nog verliezen in de dubbele cijfers lieten optekenen, herstelden flink. Na AIG was General Motors de sterkste daler in de Dow. Het bedrijf beleefde dinsdag weinig plezier aan zijn honderdjarig bestaan en zakte ruim 5 procent. De goedkopere olie herstelde het vertrouwen van beleggers in de luchtvaartsector. De toekomstige fusiepartners Delta Air Lines en Northwest Airlines stegen respectievelijk 23,5 en 19,4 procent. American Airlines won 15,8 procent en Continental Airlines 12,9 procent.

Fed gaf 900 miljard uit aan redding banken



Een werknemer verlaat het hoofdkantoor van American International Group Inc. in New York. Met een overbruggingskrediet van 85 miljard dollar heeft de Fed 80 procent van de aandelen van een van de grootste verzekeraars ter wereld in handen.

AMSTERDAM — Met een krediet van 85 miljard dollar heeft de Federal Reserve, het Amerikaanse stelsel van centrale banken, verzekeraar AIG de helpende hand toegestoken. De Fed heeft dit jaar al ruim 900 miljard dollar uitgegeven om faillissementen van financiële instellingen te voorkomen. Een overzicht. Op 16 september verstrekt de Fed een overbruggingskrediet aan American International Group (AIG) om ‘s werelds grootste verzekeraar overeind te houden. In ruil voor de lening krijgt de Fed 80 procent van de aandelen in handen. Een week eerder trok de Fed 200 miljard dollar uit om de twee grootste hypotheekverstrekkers van Amerika, Freddie Mac en Fannie Mae, te behoeden voor faillissement. De bedrijven staan garant voor 5200 miljard dollar aan uitstaande hypotheeken. Eind juli kwam de Amerikaanse overheid met een reddingsplan voor de huizenmarkt. Via de Fed werd 300 miljard dollar uitgetrokken voor de herfinanciering van de hypotheeken van een half miljoen huiseigenaren die kopje onder dreigden te gaan door de crisis op de huizenmarkt. Daarnaast werd 4 miljard dollar aan subsidies verstrekt aan lokale overheden. Dit geld is bedoeld voor het opkopen en opknappen van huizen die verlaten werden na executieverkoop. Zakenbank JPMorgan Chase kreeg in totaal 116 miljard dollar aan vergoedingen.

Het grootste deel, 87 miljard dollar, was een compensatie voor leningen aan de failliete branchegenoot Lehman Brothers. De overige 29 miljard dollar kreeg JPMorgan vergoed voor de overname van zakenbank Bear Stearns, een van de eerste slachtoffers van de kredietcrisis. Behalve deze reddingsacties heeft de Fed 200 miljard dollar in de markt gepompt zodat banken over voldoende geld kunnen beschikken. Door de kredietcrisis was het onderlinge vertrouwen van financiële instellingen weg en werd er niet of nauwelijks aan elkaar geleend.

Geef niet toe aan paniek

Europa moet de Verenigde Staten niet volgen in een poging om de economische afzwakking tegen te gaan met een fiscaal stimuleringspakket. Dat zei de Luxemburgse premier Jean-Claude Juncker, voorzitter van de groep van ministers van Financiën van de eurolanden, vandaag in een zakelijke bijeenkomst. Juncker zei dat alleen landen die hun begroting op orde hebben, het zich kunnen veroorloven om stimulerende maatregelen te nemen. Hij voegde hieraan toe dat het fiscale stimuleringspakket in de VS minder effectief zou kunnen zijn dan de regering hoopt.

“Geef niet toe aan paniek”, zei hij tegen collega’s. Europese regeringen zouden volgens Juncker in plaats daarvan hun begroting op orde moeten krijgen, inflatie moeten bestrijden en structurele hervormingen moeten plegen.

Kredietcrisis kost Nederlandse banken 16 miljard

AMSTERDAM — Nederlandse banken hebben tot dusver ruim 16 miljard euro (22,7 miljard dollar) verlies geleden als gevolg van de kredietcrisis. Wereldwijd heeft de crisis, die in de zomer van 2007 begon, banken ruim 500 miljard dollar (352 miljard euro) gekost. Dat meldde De Nederlandsche Bank (DNB) vandaag in zijn kwartaalbericht.

Volgens DNB zijn Nederlandse banken in het tweede kwartaal (april, mei en juni) minder hard geraakt door de turbulentie op de financiële markten dan in de voorafgaande periode. De afwaarderende bedroegen in deze periode 1,5 miljard euro. “De omvang per kwartaal is daarmee iets afgenomen”, aldus DNB. DNB constateert dat in an-

dere Europese landen en in de Verenigde Staten enkele banken in zwaar weer zijn gekomen. “Waarbij sommige met hulp van de overheid overeind zijn gehouden en enkele banken zelfs failliet gingen”, aldus de centrale bank. Volgende maand zal duidelijk worden in hoeverre Nederlandse banken in juli, augustus en september zijn

geraakt door de hernieuwde hevige turbulentie. De verliezen die Nederlandse banken tot dusverre hebben geleden, zijn voor het grootste gedeelte via de balans gelopen. Een kleiner deel is afgeschreven via de winst- en verliesrekening, ofwel volledig afgeboekt. Sommige banken hebben als gevolg van de afschrijvingen hun balans moeten versterken. Inmiddels hebben banken ruim twee derde van de verliezen kunnen dekken met nieuw kapitaal, aldus DNB. De centrale bank constateert dat banken in het eurogebied voorzichtiger zijn geworden met het verstrekken van le-

ningen, aan zowel bedrijven als huishoudens. In het tweede kwartaal werden kredietvoorwaarden door banken opnieuw aangescherpt. De voornaamste reden daarvoor is de verslechterde verwachting voor de economie en de huizenmarkt. Volgens DNB zijn de huizenmarkten in Spanje, Ierland en Portugal op de korte termijn het meest kwetsbaar. “Nederland is een van de landen waar lokale omstandigheden het risico op een prijscorrectie reduceren”, aldus de centrale bank. Zo is in Nederland ‘het woningaanbod niet te ver doorgeschoten’, stelt DNB.

Winst Morgan Stanley overtreft verwachtingen

NEW YORK — De Amerikaanse zakenbank Morgan Stanley heeft in het derde kwartaal ondanks zeer lastige marktomstandigheden meer winst gemaakt dan analisten in doorsnee verwachtten. Het bedrijf rapporteerde dinsdag na sluiting van de beurs in New York een winst uit voortgezette activiteiten van 1,43 miljard dollar. Dat is 3 procent min-

der dan een jaar eerder, toen de winst 1,47 miljard dollar bedroeg. Per aandeel kwam de winst neer op 1,32 dollar, waar analisten geraadpleegd door persbureau Reuters gemiddeld rekenden op 0,78 dollar. De baten van Morgan Stanley stegen 1 procent tot 8 miljard dollar. Ook dat is meer dan verwacht. Analisten gingen gemiddeld uit van 6,3 miljard dollar.

Handelstekort eurozone loopt op

LUXEMBURG — De vijftien landen uit de eurozone hebben in juli een handelstekort van 2,3 miljard euro geboekt. Het tekort is groter dan in juni, toen het gat volgens herziene cijfers tussen invoer en uitvoer 0,2 miljard euro bedroeg. Dat maakte het Europese statistiekbureau Eurostat vandaag be-

kend. In juli vorig jaar realiseerden de landen die de euro als betaalmiddel hanteren nog een handelsoverschot van 5 miljard euro. In de hele Europese Unie kwam het handelstekort in juli uit op 21,5 miljard euro, in vergelijking met een tekort van 13,6 miljard in dezelfde periode vorig jaar.

ArcelorMittal wil besparen

AMSTERDAM — Staalconcern ArcelorMittal mikt voor de komende vijf jaar op een besparing van 4 miljard dollar. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend. Het staalconcern presen-

teert vandaag in Londen een nieuw besparingsplan. De nadruk van het nieuwe plan ligt op onder meer het verhogen van de productiviteit en het verminderen van het energieverbruik.

Japan handhaaft rente

TOKIO — De Japanse centrale bank heeft vandaag besloten het belangrijkste rentetarief ongewijzigd te laten, op 0,5 procent. De keuze om de rentestand ongemoeid te laten lag in de lijn der verwachting; het tarief is al sinds februari 2007 niet meer gewijzigd. De financiële markten zijn in rep en roer, nu in de Verenigde Staten grote banken en verzekeraars in de problemen zijn gekomen. Ondanks de crisis besloot ook het Amerikaanse stelsel van

centrale banken dinsdag de rente op 2 procent te laten staan. Een verlaging van de rente had de aandelenhandel een steuntje in de rug kunnen geven. De Japanse centrale bank en de Fed hebben beide flinke bedragen in de markt gepompt om de onrust tegen te gaan. Japan injecteerde vandaag 3 biljoen yen (bijna 20 miljard euro), na dinsdag al 2,5 biljoen yen te hebben vrijgemaakt om het opdrogen van de liquiditeit tegen te gaan.

Russische beurshandel stilgelegd

MOSKOU — De handel op de belangrijkste Russische beurzen, Micex en RTS, is vandaag voor onbepaalde tijd stilgelegd door de Russische financiële toezichthouder. De opschorting volgde op flinke

dalingen van de indices. Het koersgemiddelde van RTS stond op het moment van stilleggen, rond het middaguur lokale tijd, op een daling van 6,4 procent, Micex verloor 3,1 procent.

Philips tv’s weg uit ‘down under’

AMSTERDAM — Philips stopt met de verkoop van platte televisies in Nieuw-Zeeland en Australië. Beide markten zijn te klein voor het technologieconcern om er nog langer actief te zijn. De stap maakt onderdeel uit van een omvangrijke

reorganisatie bij de televisie-activiteiten, aldus een woordvoerder vandaag tegen persbureau Reuters.

Eerder dit jaar besloot Philips de tv-activiteiten in Noord-Amerika over te dragen aan het Japanse Funai.

Barclays neemt delen Lehman Brothers over

LONDEN — De Britse bank Barclays heeft vandaag een overeenkomst bereikt met Lehman Brothers om delen van de noodlijdende Amerikaanse zakenbank over te nemen. Dat maakte Barclays bekend. De Britten komen met 1,75 miljard dollar over de brug. De bank koopt Lehman's handel in effecten en obligaties en de activiteiten op het gebied van advisering bij overnames en fusie in Noord-Amerika. Barclays neemt ook het hoofdkantoor in New York en twee datacentra in New Jersey over. Door de overname zouden 10.000 werknemers van Lehman Brothers hun baan kunnen behouden. Barclays betaalt het meeste geld, 1,5 miljard dollar, voor het vastgoed van Lehman. De zakenbank heeft een prestigieus kantoor op Manhattan. Voor de handelsbezittingen legt Barclays 250 miljoen dollar op tafel. Deze bezittingen vertegenwoordigen een waarde van 72 miljard dollar. Daar staat 68 miljard dollar aan verplichtingen tegenover.

Curatoren
De overeenkomst met Barclays heeft geen betrekking op de hypotheekportefeuille van Lehman, waar alle problemen begonnen, en op diens activi-

teiten buiten Noord-Amerika. Curatoren gaan zich over deze onderdelen buigen. Ook de vermogensbeheerder Neuberger Berman valt buiten de deal. Voor dit onderdeel hebben zich al enkele kopers gemeld. Barclays, dat vorig jaar nog naast ABN Amro greep, is zelf al actief op Wall Street met Barclays Capital. Toch stelt de Britse bank dat de activiteiten van Lehman een aanvulling zijn. “Dit is een kans die je eens in je leven krijgt”, zei topman Bob Diamond. Een rechter moet nog over de overeenkomst oordelen, omdat Lehman uitstel van betaling heeft aangevraagd. Pas na een uitspraak is de overname definitief. Maandag maakte Lehman Brothers gebruik van een zogeheten chapter 11-procedure in de Amerikaanse faillissementswetgeving. Dit gebeurde nadat onderhandelingen in het weekeinde over een totale overname waren stukgelopen. Barclays was een van de partijen die toen al aan tafel zat. Chapter 11 lijkt op een uitstel van betaling, waarbij bescherming wordt geboden tegen schuldeisers, maar gaat verder. Het doel is door schuldsanering en reorganisaties het bedrijf zelfstandig te laten voortbestaan.

IMF: Meer banken kunnen omvallen

CAIRO — De wereldwijde financiële crisis is nog niet voorbij en er zouden meer banken om kunnen vallen. Dat zei de directeur Dominique Strauss-Kahn van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) dinsdag tegen het Franse persbureau AFP. Volgens Kahn is het mogelijk dat de onafhankelijke zakenbanken als zodanig uiteindelijk helemaal van het toneel zullen verdwijnen. Europese banken, die in tegenstelling tot de Ame-

rikaanse collega’s meerdere markten tegelijk bedienen, lopen volgens de IMF-directeur minder risico om het onderspit te moeten delven. Hoewel sommige delen van de wereld zwaarder worden getroffen dan andere, zal de totale wereld economie volgens Strauss-Kahn dit jaar met ongeveer 0,5 tot 2 procent krimpen door de crisis. “Dit komt doordat het probleem is ontstaan in het hart van het financiële systeem, de Verenigde Staten.”

‘Britse banken voeren fusiegesprekken’

LONDEN — De Britse bank Lloyds voert fusiebesprekingen met de grootste hypotheekverstrekker van het land, HBOS. Dat meldden anonieme bronnen vandaag tegenover diverse media.

Het aandeel van HBOS daalde vandaag in eerste instantie met ruim 40 procent,

vanwege de onrust op de financiële markten. Nadat berichten over de fusiebesprekingen naar buiten kwamen, kwam het fonds even in de plus terecht. Later zakte het aandeel echter weer weg tot een verlies van rond de 20 procent. Lloyds en HBOS weigerden commentaar te geven op de geruchten.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	17-Sep		PREV.	17-Sep		
DOW JONES	11059.02	10805.07	AEX	371.20	364.57		
S&P 500	1213.59	1181.47	AEGON NV	7.10	6.95		
NASDAQ	2207.90	2150.83	AHOLD NV	8.73	8.56		
RUSSELL 2000	710.65	687.92	AI FRANCE-KLM	17.44	16.50		
EAFE USD	1665.87	1609.82	AKZO NOBEL	40.78	39.96		
5 YR TSY BOND YLD	2.59	2.54	ARCELORMITTAL	43.085	41.25		
SPDR TRUST SER 1	122.10	119.59	WOLTERS KLUWER NV	14.32	13.55		
DIAMONDS TRUST	110.66	108.56	CORRIO NV	52.31	50.88		
ALTRIA GROUP INC	20.64	20.35	DANONE	46.89	45.50		
AMAZON.COM INC	78.73	74.52	DSM (KONIN)	36.30	35.41		
AMERICAN EXPRESS	36.07	34.25	FORTIS	7.43	6.84		
ANHEUSER BUSCH	66.05	65.44	HAL TRUST	70.76	69.00		
BIODEN IDEC INC	48.53	47.47	HEINEKEN NV	31.35	30.98		
CISCO SYSTEMS	22.80	22.37	ING GROEP NV-CVA	18.25	17.87		
CITIGROUP INC	15.75	14.51	IMTECH NV	15.25	14.48		
WALT DISNEY CO	32.51	32.13	KPN (KONIN) NV	11.18	11.04		
EBAY INC	22.81	22.02	PHILIPS ELECTRON	20.70	20.33		
ENZON PHARMACEUT	8.61	8.25	REED ELSEVIER	10.81	10.40		
GENERAL ELECTRIC	25.06	23.34	REXEL SA	10.00	9.65		
GOOGLE INC-CL A	442.93	435.56	ROBECO NV	21.92	21.96		
HEWLETT-PACKARD	48.41	47.07	ROUNICO NV	18.06	18.07		
HOME DEPOT INC	27.58	26.57	RORENTO NV	43.42	43.05		
IBM	116.25	114.62	ROYAL DUTCH S-HA	20.16	20.64		
INTEL CORP	19.48	19.03	TNT NV	23.50	22.60		
JOHNSON&JOHNSON	69.80	69.97	TOMTOM	14.12	13.76		
MEDTRONIC INC	52.85	52.07	UNILEVER NV-CVA	20.56	20.19		
MICROSOFT CORP	25.59	25.51	WESSANEN NV	6.88	6.83		
3M CO	69.73	68.59	WOLTERS KLUWER	16.12	15.55		
MOTOROLA INC	7.24	7.04	WP-STEWART HLDG	157.19	160.04		
NVIDIA CORP	9.59	9.82	ETFES				
PRIZER INC	17.81	17.86	SPDR-FINL SELECT	20.52	19.00		
PROCTER & GAMBLE	72.00	71.55	ISHARES-DJ DIV	55.09	54.26		
QUALCOMM INC	47.92	46.58	ISHARES-DJ HEALT	64.43	63.81		
ROYAL DUTCH-ADR	59.33	58.55	ISHARES-DJ CN GD	60.42	59.77		
SCHLUMBERGER LTD	86.72	85.31	ISHARES MSCI PAC	36.54	34.75		
SPRINT NEXTEL CO	6.57	6.16	ISHARES-SP500 GR	98.34	98.39		
SYSCO CORP	34.20	33.80	ISHARES-S&P EURO	40.89	40.11		
TEXAS INSTRUMENT	22.59	22.45	POWERSHARES DB C	32.28	32.45		
TIME WARNER INC	14.09	14.07	POWERSH-QQQ	42.41	41.56		
VISA INC-CLASS A	66.35	67.80	FUNDS				
YAHOO! INC	19.26	18.76	HEND PAN EUR SM	15.57	15.57		
CURRENCIES			17-Sep HEND JAP SM CO	17.91	17.91		
YENUSD	105.60	104.750	HEND PAC EQUITY	54.66	54.66		
USDIEUR	1.413	1.419	HEND CONT EUR EQ	23.24	23.24		
CANUSD	1.068	1.076	HEND GLOBAL TECH	24.09	24.09		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

‘Explosie zonk Britannic’

Het schip Britannic, het zusterschip van de Titanic en destijds het grootste schip ter wereld, is in 1916 niet gezonken door een mijn, zoals tot dusver gedacht. Een explosie van binnenuit is vrijwel zeker de oorzaak, ontdekte de Antwerpse duiker Marc Sluszný bij een duikexpeditie. Het schip voer vanaf 1914 oorspronkelijk tussen Engeland en Amerika. Maar toen de Eerste Wereldoorlog uitbrak vorderde het Britse leger de Britannic om dienst

te doen als hospitaalschip in de Middellandse Zee. De oorlogvoerende landen beschoten doorgaans geen hospitaalschepen, maar toch zou de Britannic door een mijn of torpedo zijn gezonken. De duiker noemt die theorie niet erg waarschijnlijk. Hij dook twee keer naar het wrak op 120 meter diepte. Sluszný maakte eerder naam als toptennisser en topschutter. Hij brak wereldrecords als zweefvlieger en bungeejumper. Hij schreef ook vier thrillers.

Europa dichtbevolkt

Het dichtstbevolkte land van de Europese Unie is Malta, gevolgd door Nederland, België en op de vierde plaats het Verenigd Koninkrijk. Malta is tevens het kleinste land van de EU. Kleine landen zijn vaak dichtbevolkt.

In Engeland wonen nu 395 mensen per vierkante kilometer, in Nederland volgens de laatste VN-cijfers 393. De toename van de bevolkingsdichtheid in Engeland is

vooral te wijten aan de sterke immigratie van de afgelopen tien jaar, waardoor de Britse bevolking medio 2007 toenam tot bijna 61 miljoen. Andere delen van het Verenigd Koninkrijk zijn minder dichtbevolkt. Zo wonen er in Schotland maar 66 mensen per vierkante kilometer, in Wales 144 en in Noord-Ierland 131. Landelijk gezien wonen er gemiddeld 253 Britten op een vierkante kilometer.

DNA en hondenpoep

In de strijd tegen hondenpoep op straat gaat een Israëlische stad DNA-materiaal gebruiken.

Hondeneigenaren in Petah Tikva, een voorstad van Tel Aviv, zijn verplicht zich bij de dierenarts te melden. Die zal met een wattenstaafje wat slijm afnemen uit de bek van de hond om DNA te verzamelen. Komt dat overeen met gevonden uitwerpselen

op straat, dan kan het baasje op een boete rekenen. Hondeneigenaren die de ontlasting van hun hond netjes opvegen en in een speciaal daarvoor bestemde vuilnisemmers deponeren, kunnen rekenen op een beloning in de vorm van speeltjes en voedsel voor hun viervoeters. De aanleg van een DNA-database kan dierenartsen ook helpen bij het onderzoek naar erfelijke ziektes bij honden.

Piloten in de ruimte

De eer van de allereerste Chinese ruimtewandeling ooit, aan het eind van deze maand, is te beurt gevallen aan de 42-jarige luchtmachtpiloot Zhai Zhigang. Hij voert de leiding over de Shenzhou 7-missie. Hij wordt vergezeld van de straaljagerpiloten Liu Boming en Jing Haipeng. De raket met aan boord de drie taikonauten, de Chinese benaming van ruimtereizigers, wordt op 25 september gelanceerd vanaf een basis in het noordwesten van China. Op 26 of 27 september

volgt de eerste ruimtewandeling, die rechtstreeks op de Chinese televisie wordt uitgezonden.

Shenzhou 7 is de derde bemande ruimtevlucht van China. In oktober 2003 was Yang Liwei de eerste Chinees in een baan om de aarde. Daarmee werd China het derde land, na de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten, dat een mens in de ruimte bracht. Op 28 september zou de capsule met de drie mannen terugkeren op aarde.

De eed afgelegd



Michelle Inacio (r) bracht onlangs een bezoek aan gezaghebber Lisa Dindial (l) van Curaçao, waar ze de eed had afgelegd als apothekersassistente in Willemstad. De nieuwe apothekersassistente belooft haar werk naar eer en geweten te zullen verrichten. Ze gaat werken bij Botica Union aan de Breedestraat in Otrobanda.

Afstammeling oude mier

Duitse biologen hebben een nieuw soort mier ontdekt, die vermoedelijk afstamt van een mierengeslacht dat 100 miljoen jaar geleden leefde.

“Dit is de meest spectaculaire vondst in mijn 26-jarige carrière”, juichte een van de onderzoekers van het natuurhistorisch museum in Karlsruhe. De onderzoekers vonden de mier (3 millimeter lang) in 2003 in het regenwoud in de Amazone. Ze hopen dat het diertje meer duidelijk kan maken over de evolutionaire geschiedenis van

mieren. Vermoedelijk stammen de huidige mieren af van een wespachtig dier. Ongeveer 120 miljoen jaar geleden moet die transformatie hebben plaatsgevonden.

In 1998 vonden de wetenschappers ook al eens een bijzonder paartje mieren in de Amazone, maar door een fout in het laboratorium droogden de insecten uit, waardoor verder onderzoek onmogelijk was. In 1923 is voor het laatst een nieuwe subfamilie van mieren ontdekt, aldus de onderzoekers.

Gospel in Siman di Kultura



Foto: Edsel Sambo

Niet alleen folkloristische en traditionele ritmes en populaire dansmuziek, maar ook gospel wordt bij de viering van de vijfde Siman di Kultura ten gehore gebracht. Het Recreatiecentrum Suffisant, waar de Cultuurweek officieel van start ging, vormde het decor voor het optreden van een orkest bestaande uit muzikanten en artiesten uit de wijk. Carlos Salsbach vertolkte toen een mooie gospel en werd ondersteund door zijn moeder, zangeres Mafalda Minguel (l).

Spiernaakt

Een wiskundeleraar is in Japan aangehouden nadat hij zich in de nacht van maandag op dinsdag tijdens het joggen volledig had ontdaan van zijn kleding. De docent (52) werd gearresteerd in een park in de omgeving van Tokio. “Ik was aan het joggen en besloot mijn kleren uit te trekken omdat ik me er goed bij voelde”, zou hij tegenover de politie hebben verklaard.

Cultuurstad

Een Europese jury heeft de Zuid-Franse stad Marseille uitgeroepen tot Europese culturele hoofdstad in 2013. De havenstad is dat samen met het vorige week al gekozen Kosice in Slowakije. Marseille heeft fraaie historische stadsdelen zoals de Estaque, bekend omdat de schilder Paul Cézanne er veel tijd doorbracht. De wijk Panier is zelfs de

oudste buurt van Frankrijk. Kosice is de op één na grootste stad van Slowakije en staat bekend om zijn vele monumenten, waaronder een veertiende-eeuwse gotische kathedraal. De Europese Unie kiest elk jaar twee steden die een jaar lang uitbundig veel culturele evenementen mogen organiseren. Dit jaar zijn dat Liverpool en het Noorse Stavanger.

Onbetaald

Een 43-jarige Duitse vrachtwagenchauffeur moest maandag diep in de buidel tasten toen hij werd gesignaleerd op de snelweg. De man bleek 108 bekeuringen voor snelheidsovertredingen in Nederland te hebben openstaan. De openstaande bekeuringen kwamen aan het licht door middel van zogeheten kentekenleesapparatuur die langs de weg stond.

Belactie

Nick Clegg, de leider van de Britse Liberaal-Democraten, gaat vanavond 250.000 kiezers bellen. Wie de telefoon opneemt krijgt een eerder opgenomen keuzemenu te horen, waar gekozen kan worden uit onderwerpen als misdaad, onderwijs en gezondheidszorg. Clegg hoopt dat de telefoontjes de bekendheid van de partij zullen vergroten. Het idee om kiezers te bellen is overgewaaid uit de Verenigde Staten.

Hoerengracht

In de National Gallery in Londen is vanaf november 2009 een stukje van de Amsterdamse wallen te zien. ‘The Hoerengracht 1984-8’ van Ed en Nancy Kienholz laat een levensgrote straathoek van de Amsterdamse rosse buurt zien met behulp van onder meer een etalagepop en fotomontage. Het kunstwerk wordt in november 2009 geëxposeerd als schakel tussen moderne kunst en ouder werk in het museum.

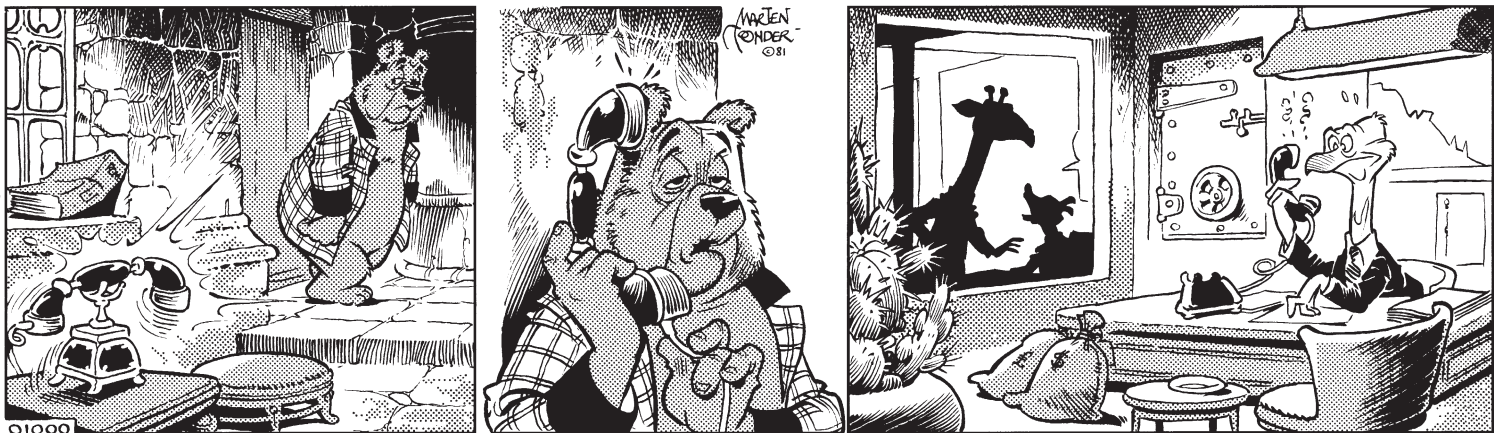
Onder vuur

Premier Günther Beckstein van Beieren heeft een golf van verontwaardiging veroorzaakt met een opmerking over autorijden na het drinken van twee liter bier: “Als je die twee liter binnen zes, zeven uur drinkt tijdens het Oktoberfest, dan kan dat nog.”

Beckstein wil af van het ‘verduivelen’ van een glaasje bier of wijn. In Beieren wordt traditioneel veel bier gedronken, uit glazen van 1 liter (Mass). Juristen, artsen, de politieverbond en de oppositie hebben de deelstaat-premier aangevallen over de opmerking.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder

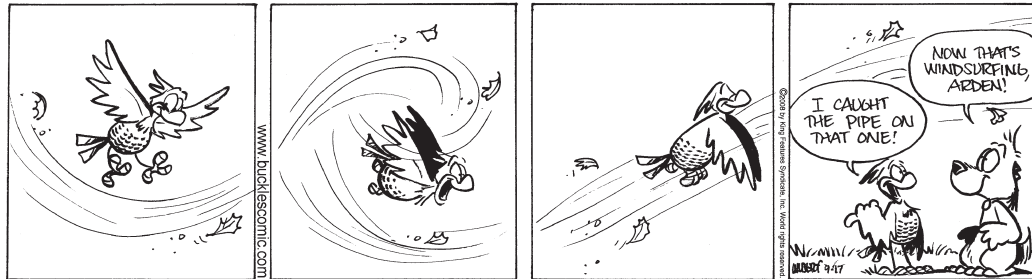


In de hal van Bommelstein hing de geur van belegen stof, en de stilte werd er slechts verbroken door telefoongerinkel. ‘Zelfs geen gebakken-eitjesgeur’, prevelde de huiswaarts kerende heer. ‘Maar de trek is me vergaan, omdat ik mijn maag vol heb van mevrouw Dodels leed. Ach, ik heb alles verkeerd aangepakt! De eenvoudige geeft wat hij te veel heeft, stond er in de almanak, en een heer van mijn stand doet zoiets natuurlijk altijd in stilte, terwijl ik... Ach, het is allemaal héél vreselijk, en nu wordt er nog opgebeld ook.’ Hij ging lusteloos naast het toestel zitten en nam de hoorn op. Het was de heer Puleer van de Rommeldamse Bank, die hij aan de lijn had.

‘Hebt u ons schrijven ontvangen?’ vroeg deze. ‘De termijn van uw uitstaand kapitaal vervalt vandaag, en omdat het nogal gegroeid is, wil ik graag weten wat u ermee doen wilt.’ ‘Heel gewoon’, sprak heer Ollie dof. ‘Geven wat ik te veel heb. Maar vooral stilletjes. Aan wat? O, gewoon; nuttig. Nuttig voor iedereen. Ik bedoel: algemeen. Ja, nut van het algemeen, als u begrijpt wat ik bedoel.’ Hij verbrak de verbinding, en de heer Puleer staarde verbaasd in het apparaat. ‘Nut van het Algemeen?’ vroeg hij zich af. ‘Welk fonds is dat? Nooit van gehoord. Zal een deskundige moeten raadplegen. Die grote beleggers hebben soms ideeën die de beurs vreemd kunnen beïnvloeden.’

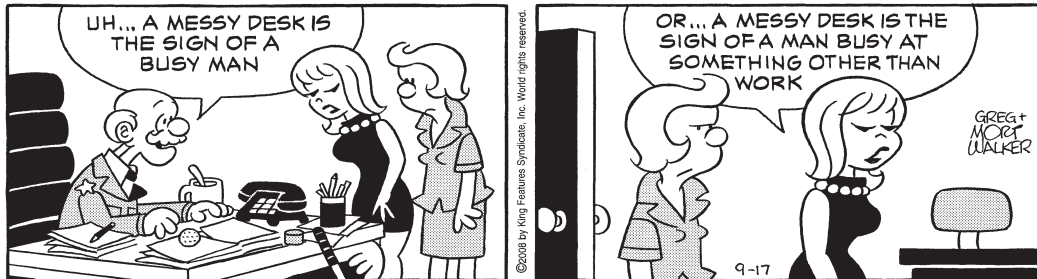
BUCKLES

By David Gilbert



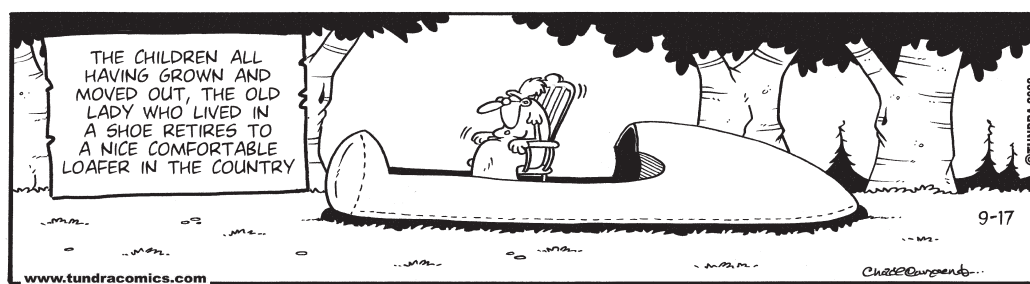
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Daling gebruikers schooltransport

WILLEMSTAD — Circa 4700 leerlingen maken op dit moment gebruik van schooltransport. Dit zegt gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR). Vorig (school)jaar waren dit er nog 6000. De vermindering is te wijten aan een reorganisatie die het Bestuurscollege heeft ingevoerd.

De reorganisatie is ingegeven door het feit dat volgens het BC het hele schooltransport zo moest worden aangepast dat degenen die het het meest nodig hadden, hiervan gebruik moesten kunnen maken. Ook wilde het BC bereiken dat de sector effectiever georganiseerd zou worden, gezien de hoge kosten die met schooltransport gemoeid zijn. Volgens de gedeputeerde

heeft de reorganisatie voorlopig nog niet tot een verlaging van de kosten geleid. Dit komt met name doordat de vergoedingen voor schooltransport zijn aangepast als compensatie voor de stijging van de brandstofkosten. Het verschil tussen de schooltransportcijfers van vorig en dit schooljaar is voornamelijk veroorzaakt doordat meer ouders volgens de nieuwe richtlijnen nu zelf voor het vervoer van hun kinderen moeten opdraaien. De gedeputeerde stelt dat diverse ouders die nu niet meer voor schooltransport in aanmerking komen hebben aangegeven dat zij weliswaar voor hun eigen transport willen betalen, maar wel gebruik wensen te maken de bussen. In dit verband hiermee is een verzoek bij de overheid ingediend

om de nodige infrastructuur hiervoor te creëren. Als leidraad voor de reorganisatie zijn er nieuwe richtlijnen geïntroduceerd. Voortaan komen leerlingen die ouder zijn dan achttien jaar, een tegemoetkoming krijgen van de Stichting Studiefinanciering (SSC) en waarvan de ouders meer dan 3355 gulden per maand verdienen niet meer in aanmerking voor schooltransport. Een uitzondering wordt gemaakt voor leerlingen die nog geen diploma in het voortgezet onderwijs hebben behaald. De reorganisatie is nog niet helemaal voltooid, zo bevestigde gedeputeerde Alcalá-Wallé vanochtend. Zo zijn er een aantal specifieke gevallen van ouders die voorlopig niet in aanmerking komen voor schooltransport die nu in behandeling zijn. Verder is

er een overeenstemming met de 'kleine bussen' bereikt, waarbij ze per kind een bedrag krijgen uitbetaald. Voor de grote gele bussen die voor schooltransport krijgen betaald, is men nog niet zo ver. Deze worden per kilometer uitbetaald. "Niet effectief en moeilijk te controleren", aldus de gedeputeerde. Het streven is dan ook om met de chauffeurs van deze bussen een akkoord te bereiken over een vergoeding per te vervoeren kind. De gedeputeerde verklaart dat een pas ingestelde commissie met dit traject zal worden belast. De commissie, waarvan de precieze invulling nog niet bekend is, zal zich ook gaan bezighouden met de evaluatie van de reorganisatie van de schooltransportsector tot nu toe.

Inhaalslag RKCS vertraagd door geldgebrek

WILLEMSTAD — Het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) heeft een inhaalslag gepland voor 115 klassen in groep zes en zeven die buiten schooltijd extra lessen Nederlands en rekenen moeten krijgen. Het plan dreigt vertraging op te lopen omdat de financiering nog niet rond is. Het plan kost ongeveer een miljoen gulden.

Uit zowel eigen onderzoek door het RKCS als uit evaluatie door overheidsdiensten is bekend dat de introductie van het funderend onderwijs (fo) geleid heeft tot achterstanden verge-

leken met de oude lagere school. Er moest plotseling ontwikkelingsgericht en in eigen tempo van de leerlingen gewerkt worden, terwijl de methodes daarvoor ontbraken en er onvoldoende niveaustandaarden zijn bepaald. Kinderen die nu naar groep zeven gaan beheersen het Nederlands maar ook het rekenen onvoldoende. Het RKCS is uitgegaan van drie tot vijf extra uren per week. Er is een plan opgesteld dat deze maand van start had moeten gaan en waarbij scholen zelf de organisatorische vrijheid krijgen om te bepalen hoe de extra uren over de week verspreid gaan

worden. De vergoeding voor de onderwijzers die de extra uren verzorgen is bepaald. Er zijn methodes gekozen die in Nederland gebruikt worden voor het onderwijs aan anderstalige kinderen. RKCS-directeur Lisette van Lamoen-Garmers hoopt nu na de tussenvakantie in oktober met het inhaalprogramma van start te kunnen gaan. "Al is het maar voor een halfjaar om dan na evaluatie te bepalen of dit verlengd moet worden of niet." Zij geeft toe dat het een ambitieus project betreft. "Ambitieuus maar wel noodzakelijk. Wij problemen het nu in stukken te hakken om het toch uit te kunnen voeren."

Laatste minister uit eerste kabinet

WILLEMSTAD — Oud-minister Cecil Delvalle is het enige lid uit het allereerste kabinet dat de Nederlandse Antillen kende dat nog in leven is. Zaterdag werd hij 89 jaar. De groep 'Vrienden van Cecil Delvalle' hebben hem een telegram gestuurd om hem te bedanken voor alles wat hij voor de Antillen heeft betekend – met name voor Curaçao dat voor een nieuwe staatkundige status in het Koninkrijk staat. Op 18 april 1951 legde Delvalle de ambtseed af om toe te treden tot het kabinet-Da Costa Gómez. Hij was vanaf die dag tot en met 9 februari 1952 minister van Economie, Verkeer en Transport. Als 'vakminister' behoorde Delvalle toen niet tot een politieke partij, al

was hij eerder lid geweest van de Curaçaose Onafhankelijke Partij. Delvalles pionierswerk was van het allergrootste belang voor het ontwikkelen van de vrije zone en het toerisme. Zijn aandeel was doorslaggevend bij het opstellen van een landsverordening voor vestigingsregels voor bedrijven en één voor belastingvrijstelling voor industrievestiging en hotelbouw. Na zijn ambtsperiode was Delvalle actief in de private sector. Hij was directeur van El Globo, Delvalle Hermanos, Interfoto en Cinefoto. Laatstgenoemde was het eerste bedrijf in de vrije zone. Delvalle was verder ook actief in de offshore en was vicepresident van de Kamer van Koophandel.

Advertentie Curaçao



Employee Appreciation Day!

Op 17 september viert de grote familie van de Maduro & Curiel's Bank voor de 5^e keer de 'Employee Appreciation Day' in al haar filialen op de Nederlandse Antillen en Aruba.

Centraal staat dit jaar het thema 'steun elkaar'.

Met dit thema willen wij aangeven hoe belangrijk wij allemaal voor elkaar zijn. Alle MCB collega's kunnen hun waardering voor elkaar uitdrukken door middel van een, speciaal voor deze dag gemaakte, wenskaart.

Klanten hebben ook de gelegenheid om hun waardering voor één of meerdere MCB werknemers te tonen. De wenskaarten zijn bij al onze 15 filialen verkrijgbaar.

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com

Van plastic fles tot sieraad



Foto: Ednel Sarmiento

Nadat Poppy Verboom een oproep voor het project Hands-on in de Amigoe had geplaatst kreeg ze meer dan honderd telefoontjes van geïnteresseerden. Hiervan bleven uiteindelijk zeven geschikte kandidaten over.

WILLEMSTAD — In Gallery Alma Blou is deze week in het kader van de Cultuurweek een expositie te zien van het project Hands-on. Voor dit project kregen vrouwen die aan het hoofd van het huishouden staan en geen vast inkomen hebben de gelegenheid om verschillende workshops te volgen voor het maken van sieraden en souvenirs. Deze producten zijn allemaal gemaakt van recyclebaar materiaal, zoals kranten, bierdopjes, blikjes en plastic flesjes.

Het project Hands-on ging iets meer dan een jaar geleden van start. "Op de advertentie die we in de Amigoe plaatsten kregen we meer dan honderd reacties", vertelt Poppy Verboom, eigenaresse van Gallery Alma Blou en oprichtster van

het project. Uit deze reacties werden uiteindelijk 36 vrouwen geselecteerd. "Met deze vrouwen zijn we begonnen aan de cursus en aan het einde waren er nog zeven vrouwen over." Van deze zeven zijn de sieraden te bewonderen en te koop in Alma Blou. Dat er zoveel vrouwen afgevallen zijn heeft te maken met het feit dat er vrouwen waren die het maken van souvenirs achteraf toch niet zo leuk bleken te vinden. "Ook was er een gedeelte dat een gebrek had aan goede discipline en er waren producten die minder goed bleken te verkopen." De vrouwen kregen een cursus van twee maanden en mochten daarna met een stand op het Brionplein hun producten verkopen aan toeristen. Dit verliep niet zoals Verboom

het gehoopt had. "De vrouwen na twee maanden al de markt op sturen is een inschattingsfout van mij geweest. Ze moesten opeens verkopen en sieraden maken, terwijl ze met het verkopen totaal geen ervaring hadden. Ze hadden meer begeleiding nodig."

Verboom besloot dat ze toch door wilde gaan met de verkoop van de sieraden en besloot dat daarom in haar eigen galerie te doen. "In het produceren van sieraden zijn de dames ontzettend goed, maar het stukje marketing missen ze." De sieraden worden overigens ook verkocht bij Beads and Pieces en Bamali in de stad. Verboom is nu bezig om de producten in hotelshops op het eiland te krijgen. Marilyn, Digna, Angeli, Maria,

Ingrid, Joyce en Sharlona zijn nog steeds ontzettend enthousiast over het creatieve project. Ook Verboom merkt dat zij na een jaar een grote vooruitgang hebben geboekt. "Ik had totaal geen ervaring met het maken van sieraden voordat ik hiermee begon", zegt Sharlona. Nu haalt ze haar inspiratie uit boeken en uit de kleding die ze die dag draagt. Soms begint ze ook gewoon en dan komt het vanzelf. Ze hoopt dan ook dat ze nog lang door mag gaan met het maken van sieraden. De kettingen, armbanden en oorbellen kosten tussen de 50 en 70 gulden. De expositie is te bewonderen tijdens Siman di Kultura. Elke ochtend van deze week zullen de vrouwen aanwezig zijn om een demonstratie te geven van hun werk.

Staatkundige hervormingen centraal

Vervolg van pagina 1

In een toelichting voor de Wereldomroep noemt staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) deze centraal belangrijk voor de zichtbaarheid van Nederland. "De BES-eilanden moeten gaan merken dat er iets gaat veranderen", aldus Bijleveld. "Ze zullen gaan zien hoe de nieuwe organisatiestructuur eruit gaat zien. Wat men ook gaat merken is dat er bijvoorbeeld onderhoud aan scholen gaat gebeuren." Ook op Curaçao en St. Maarten komen later dergelijke kantoren, zodat ook daar taken van het land kunnen worden overgedragen. "We proberen dat te ondersteunen. Er is

geld voor vrijgemaakt, zodat er aan goed bestuur en een goede ambtelijke organisatie kan worden gewerkt."

Centraal in de ontwerpbegeleiding Koninkrijksrelaties staat overigens het proces van de staatkundige hervormingen. Daarover wordt benadrukt dat het uitwerken en uitvoeren van de gesloten akkoorden zal leiden tot substantiële verbetering van de bestuurscultuur op de eilanden. In combinatie met de sanering van de schulden van de eilanden en een breed pakket maatregelen op sociaal en economisch gebied zal dit leiden tot een duidelijke verbetering van het welzijn van de bevolking. Streven is zoals bekend om

in december van dit jaar overeenstemming te hebben over de wetgeving die de basis wordt voor de nieuwe verhoudingen in het Koninkrijk en daarmee een grote stap te zetten in de staatkundige veranderingen. In 2009 kan dan de parlementaire besluitvorming en uitvoering van deze wetgeving worden voorbereid. Bijleveld zegt te hopen de benodigde wetgeving voor de nieuwe structuur voor het einde van 2009 door de Tweede Kamer te krijgen. "Maar dat zal niet meevallen." Voor de BES-eilanden is die belangrijkste wetgeving in december van dit jaar al in ontwerp gereed en in januari 2009 wordt dan dus gestart met het eerste pakket aan concrete maatregelen waarvoor de extra miljoenen zijn uitgetrokken. De bestuurlijke slagkracht van de vijf eilanden van de Antillen wordt in de Beleidsagenda Koninkrijksrelaties, onderdeel van het hoofdstuk IV, nog steeds een

aandachtspunt genoemd. Via het samenwerkingsprogramma Institutionele Versterking Bestuur (IVB) kunnen Curaçao en St. Maarten in 2009 blijven werken aan de versterking van hun overheidsapparaten. Ook de samenwerking tussen de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en de vijf eilanden zal in 2009 worden voortgezet. Daarnaast heeft Nederland in de loop van dit jaar al voor personele ondersteuning gezorgd voor de kabinetten van de gezaghebbers. Deze ondersteuning wordt in 2009 gecontinueerd.

Op het terrein van de rechtshandhaving wordt in de Beleidsagenda geconstateerd dat de schaal van de eilanden te klein is om structureel geheel zelf te voorzien in kwaliteit en kwantiteit. In overleg met de eilanden zal worden bezien of de nu al bestaande structurele samenwerking op de diverse terreinen moet worden uitgebreid, bijvoorbeeld

beeld op een essentieel terrein als de grensbewaking. Lopende verbeteringstrajecten, bijvoorbeeld met betrekking tot politie en vreemdelingenzaken, zullen met kracht worden voortgezet.

Antillen in troonrede

In de troonrede die koningin Beatrix vandaag in de Haagse Ridderzaal uitsprak werd ook enige aandacht besteed aan de Antillen. Letterlijk zei de koningin: "In de verhoudingen binnen ons Koninkrijk staan democratische beginselen als die van rechtszekerheid, deugdelijkheid van bestuur en wederzijds respect ook voorop. De regering hoopt in december met de landse en eilandsbesturen een belangrijke stap te zetten naar de uitvoering van de afspraken over de staatkundige veranderingen van de Nederlandse Antillen. Bonaire, St. Eustatius en Saba gaan als openbaar lichaam deel uitmaken van Nederland. Deze statuswijziging is in voorbereiding."

Advertentie Curaçao

ERFGOED

lekker groen, lekker goed

meer dan 1000 stuks mooie gebruikte dames- en kinderkleding, schoenen en accessoires om uit te kiezen; laat je verrassen!

www.hokoskokos.com

di t/m vr 9 - 12 & 2 tot 5.30, za 9-4 non stop

Plantage Granbeewu, Cas Coraweg naast 6 7479897

nathalie@hokoskokos.com nicole@hokoskokos.com

(EVEN TIJDELIJKE INNAME STOP IVM RUIMTEGEBREK)

Advertentie Curaçao



Capella terug op kantoor

WILLEMSTAD — Gensley Capella is deze week weer aan het werk als directeur van Curoil NV. Zijn buitengewoon verlof eindigde afgelopen zondag zoals hij en de Raad van Commissarissen (RvC) precies vier weken geleden op dinsdag 19 augustus in een rechtszaal overeenkwamen.

Toen liet de rechter de partijen alleen achter in de zaal om hun geschil uit te werken. Na ruim een uur onderhandelen waren de partijen eruit: de brief waarmee de RvC Capella op 31 juli jongstleden schorsing aan had gezegd werd ingetrokken. Evenzo de brief van Capella waarmee hij op diezelfde dag de RvC verzocht

zijn schorsing in te trekken. Verder trok Capella ook de rechtszaak in. In de overeenkomst is ook bepaald dat de periode van 31 juli tot 15 september als buitengewoon verlof gold voor Capella met behoud van inkomen, emolumenten en dergelijke. Hij mocht in die verlofperiode geen Curoil-gebouw binnen tenzij met uitdrukkelijke toestemming van de RvC. Wel mocht hij in die periode maximaal twee weken naar het buitenland.

Capella zal wekelijks overleg plegen met de RvC nu hij terug is op zijn post. Als uit de lopende onderzoeken naar de ‘Curoil Gate’ zaken rollen die tegen Capella zijn gericht, zal hij daar meteen

van op de hoogte worden gesteld. Hij kan dan binnen zeven dagen daarop reageren. Deze reageerperiode kan met nog eens zeven dagen worden verlengd.

Onderzoeken

Over de ingestelde onderzoeken – één administratieve door Curoil zelf, één forensische door Forensic Services Caribbean en het meest recent ook één organisatorische door KPMG – is weinig officieel bekend. Interviews, verhoren en tussenrapportages zijn er wel maar alle betrokkenen houden inhoudelijke gegevens angstvallig uit de media ‘om het onderzoek niet te belemmeren’ en ‘omdat het vooralsnog geen definitieve bevindingen betreft’.

Binnenlandse rendement blijft op 3 procent steken

Vervolg van pagina 1

Het binnenlandse rendement van Apna viel veel minder tegen al bleef dat op 3 procent steken, terwijl het fonds volgens de doelstellingen een minimumrendement van 4 procent hoort waar te maken. Gezien de kwantitatieve verhouding tussen de binnenlandse en de buitenlandse beleggingen heeft het Apna een totaal rendement van 1,9 procent negatief geboekt over de ter sprake zijnde periode.

Het totale belegd vermogen bedraagt 3,570 miljard gulden: 2,165 miljard gulden binnenlands en 1,405 miljard gulden buitenlands. Hierbij kan de kanttkening worden geplaatst dat als deze 60/40-procentsverhouding die de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) oplegt anders was geweest – met meer vermogen gestoken in buitenlandse beleggingen zoals velen in de financiële sector graag zouden willen – het verhaal nu triester zou zijn geweest voor het Apna.

Dekkingsgraad

De dekkingsgraad van het Apna blijft ondertussen teruglopen. Was deze aanduiding voor de mate waarin het fonds zijn huidige en toekomstige pensioenwettelijke verplichtingen kan nakomen eind 2005 nog 103,2 procent, per eind juni 2008 is dat nog maar 101 procent. Het Apna streeft een dekkingsgraad van 105 procent na. Hoewel er hiervoor geen harde regels zijn, geldt internationaal een dekkingsgraad tussen de 105 en de 110 procent als ‘gezond’.

Ter vergelijking: de dekkingsgraad van het grote voorbeeld voor het Apna, de ABP in Nederland, steeg in 2007 naar 140 procent, conform een ABP-bericht van 20 mei jongstleden. Dat betekent dat er voor elke 100 euro die ABP moet betalen aan pensioenen er 140 euro in kas is. Het ABP-vermogen groeide naar 217 miljard euro – zo’n 158 keer het vermogen van het Apna.

Overheden

De overheden blijven diep in

de schuld bij het Apna. Per eind juni dit jaar bedroeg de totale schuld van de overheden 1,533 miljard gulden oftewel 39 procent van Apna’s pensioenvermogen dat op die datum 3,949 miljard gulden bedroeg.

De overheidsschuld bestaat uit obligaties en leningen alsook leningen aan derden onder overheidsgarantie, achterstanden in de afdracht van pensioenpremies en nog aan het Apna te betalen gelden voor duurtetoeslag (waarmee pensioenen worden geïndexeerd) en VUT-uitkeringen. Hoewel het de laatste werkgever is die bij de pensioenwet verplicht is duurtetoeslag en VUT te betalen, schiet het ‘vermogen’ Apna dit sinds jaar en dag voor – waardoor deze schuldpost gestaag blijft groeien. Zoals bekend moet Apna het vooral hebben van zijn beleggingsresultaten voor vermogensvorming en bepaald niet van enig aflossingsdiscipline bij de Antilliaanse of de eilandelijke overheden.

Man dood in elkaar gezakt

WILLEMSTAD — Voor een restaurant aan de Roodeweg is gisteren een man dood in elkaar gezakt. De identiteit van de man is nog niet bekend, volgens de

politie gaat het vermoedelijk om iemand van buitenlandse afkomst. Het lichaam is op last van de officier van justitie in beslag genomen voor sectie.

Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!

Belangenvereniging voor ABHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

50% op Handgeborduurde

Tafellakens

new amsterdam store

Gomezplein #14, Punda



Foto: Edsel Samba

WILLEMSTAD — Het blijft nog zeker een week goed opletten bij het passeren van het verkeersplein Palu Blanku, tegenwoordig Plasa Hariri geheten. Afgelopen weekeinde botste een wagen tegen de paal van een van de verkeerslichten waardoor de paal compleet uit de grond kwam. Hierdoor werkten de verkeerslichten op het verkeersplein geen van alle meer. Een expert van de Dienst Openbare Werken heeft gisteren een onderzoek gedaan en concludeerde dat het nog zeker ruim een week gaat duren voordat de boel gerepareerd is. De paal moet namelijk weer verankerd worden in cement en dit moet voldoende tijd krijgen om hard te worden. Op het verkeersplein geldt dat alle verkeer van rechts voorrang heeft. Het is dus geen rotonde waar het verkeer op de rotonde altijd voorrang heeft.

Ontsnapte gedetineerde nog steeds zoek

WILLEMSTAD — De maadagnacht gevluchte gevangene Jair Leuteria is nog steeds zoek. De autoriteiten zijn een groot onderzoek gestart. Ook vanuit het publiek komen er tips binnen via telefoonnummer 108, zegt politiewoordvoerder Reggie Huggins. Van Leuteria is een signalement verspreid. Hij ontsnapte maandagnacht rond twee uur uit Blok 7A van de Bon Futuro-gevangenis. Zeven

tralies en drie metalen shutters waren doorgezaagd. Ook het hek achter de muur bleek vakkundig doorgeknipt door waarschijnlijk mensen van buiten. Leuteria ontsnapte over de muur met behulp van een uitschuifbare ladder van bijna 10 meter. Hoewel er cameratoezicht is, heeft de gevangenisdirectie om meer camera’s gevraagd, aangezien de huidige installatie niet constant het hele terrein

bestrijkt. Bovendien kampt de instelling nog steeds met een tekort aan personeel, al volgen op dit moment wel aspirant-bewaarders een opleiding. Toen door de controlekamer op een van de camera’s beweging werd waargenomen, werd gelijk groot alarm geslagen. Twee andere gedetineerden die samen met Leuteria wilden vluchten, konden gepakt worden. Leuteria was tot achttien jaar cel veroordeeld voor een

Totolika viert 35-jarig jubileum Lancering Best Buddies-project

WILLEMSTAD — Totolika, de vereniging voor ouders en vrienden van verstandelijk gehandicapten, bestaat dit jaar 35 jaar. Het jubileum wordt op donderdag 25 september overdag gevierd met een open huis aan de Ute-weg. ‘s Avonds is er een receptie in de Ballroom van het Marriott Hotel.

Voorzitter Aminta Sprockel zal dan het stokje overdragen aan Willy ‘Juny’ Harms. Ook wordt het project Best Buddies gelanceerd. Dit is een internationaal project dat in 1989 werd opgericht door de Amerikaan Anthony Shriver. Het draait om de vriendschap tussen een persoon met een verstandelijke handicap en iemand zonder deze beperking. Inmiddels bestaat het programma in 39 landen. Curaçao wordt het veertigste land. De missie van Best Buddies is om de kwaliteit van leven van verstandelijk gehandicapten te verbeteren en te komen tot meer acceptatie, zodat ze ook meer mogelijkheden krijgen om werk te kunnen vinden. Totolika

zal in dit programma middelbare scholen benaderen om te kijken of leerlingen vriendschap willen sluiten met verstandelijk gehandicapten. Het project houdt in dat er ten minste een keer per week contact is, hetzij via telefoon, hetzij persoonlijk en het doen van kleine dingen zoals bijvoorbeeld een ijsje eten. Andere projecten van Totolika, naast de reguliere activiteiten, zijn het uitbrengen van een kalender waarop lokale artiesten op de foto gaan met verstandelijk gehandicapten en een talentenshow die op 8 november wordt gehouden.

De nieuwe voorzitter Juny Harms kwam in 1983 bij Totolika terecht toen hij stage liep voor de studie Recreatie Therapie. Na zijn studie ging hij bij Sedreko aan de slag waar hij de coördinatie kreeg over sportactiviteiten voor verstandelijk gehandicapten. Hij werd ook vrijwilliger bij de vereniging en organiseert alle feesten voor de jongeren. Verder is Harms ook belast met het project Leiderschapstraining van de Caribische zusterorganisa-

tie Camrodd. Harms maakt reeds acht jaar deel uit van het bestuur van Totolika en is nu vicepresident. Hij is tevens hoofdcoach van het Special Olympics Team Curaçao en ondervoorzitter van de stichting Sportterrein

Mon Repos.

Voor meer informatie over Best Buddies International: www.bestbuddies.org of telefoonnummer 560-8603 (Arthur Nivillac) of 560-9400 (Juny Harms).

Gehandicapten uit verdomhoek

Totolika werd 35 jaar geleden opgericht om verstandelijk gehandicapten uit het verdomhoekje te halen. Enkele ouders wilden de mentaliteit in de gemeenschap veranderen. Want er werd nooit over hun kinderen gesproken. “De woorden verstandelijk gehandicapten werden niet eens gebruikt. Men sprak over *mankaron* en *kèns* en ze kwamen nooit uit huis of zaten in een afdeling bij de Capriles Kliniek of het Verriet Instituut”, vertelt voorzitter Aminta Sprockel. Totolika kwam met een stroom aan continue informatie in de media en organiseerde lezingen. Ook werd de stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten opgericht omdat het vaak aan adequate zorg ontbrak. In 1997 werd de Lei di Labizjan geïntroduceerd zodat er geld vrijkwam van overheidswege voor de zorg voor (verstandelijk) gehandicapten. In 1999 werd de speciale school Marieta Albertoe opgericht voor vorming van middelbare scholieren. En in 2000 ging het project Wenkel di Fishi van start, een sociale werkplaats die in 2004 eindelijk subsidie kreeg en valt onder de Fundashon Kontakto. Twee jaar geleden werd het Platform seksualiteit opgericht, na een succesvol symposium over dit thema.

Advertentie Curaçao

● Event Management

We organize special events professionally and up to the smallest detail

We do.

Weddings ●

We will help you plan your dream wedding

● Concept Catering

Concept catering is a new trend within the industry

Thelma & Louise - Wild Cooking

Curacao

T: +5999 520 0038

W: www.wild-cooking.com

Advertentie Curaçao

Make your life easy!

#XL2600
BROTHER
59 stitch / free arm / home sewing machine

265.00

At your side.

brother

#3034D
BROTHER
overlock serger sewing machine

655.00

SANYO **127V/50Hz**
microwaves

#EM-D077
0.7 CF
700W white

149.00

#EM-T107SB
1 CF
900W digital/grill black

225.00

#EM-T109SS
1 CF
900W digital stainless steel

250.00

WIMCO

Saliña © 461-1833 • Sta. Maria • © 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Yudando Bo Tur Dia

TDS bezig afronding komst Nederland 1

WILLEMSTAD — Abonneezender TDS blijft ernaar streven om volgende maand in ieder geval Nederland 1 aan haar zenderpakket te kunnen toevoegen. Dit stelt commercieel manager van TDS Manuel de Gouveia. Op dit moment is Nederland 1 al te zien via kanaal 710, maar volgens De Gouveia is dit een overblijfsel van de actie waarbij Nederland 1 in het kader van de Olympische Spelen te zien was via TDS.

De actie is officieel per 24 augustus ten einde. Maar op 710 is de zender nog steeds te zien. Volgens De Gouveia komt dit omdat vanuit Nederland de zender niet op 'slot' is gezet. "Wij weten nog niet hoe lang dit zal duren. De actie is officieel voorbij.

Dit geldt ook voor de andere zenders die wij gedurende de Olympische Spelen uitzonden. Ik zou zeggen geniet er maar van, want het is niet duidelijk wanneer dit voorbij is." In de afgelopen dagen is het overigens herhaaldelijk voorgekomen dat of het geluid of het beeld van 710 uitviel. Na enige tijd werd dit weer hersteld. De Gouveia gaat ervan uit dat TDS in oktober in ieder geval zeker Nederland 1, maar mogelijk ook de andere twee publieke zenders via het kabelnetwerk uit zal zenden, hoewel dat wel afhankelijk is van een aantal ontwikkelingen. "Op dit moment zijn wij bezig met de totale vernieuwing van ons netwerk. Dit is nodig om het aantal zenders uit te kunnen

breiden. Als wij ons netwerk hebben uitgebreid is er meer plaats voor nieuwe zenders." De Gouveia geeft aan dat het netwerk van TDS niet helemaal vol is, maar dat het bedrijf wel tegen zijn capaciteit aanhikt. Een andere belangrijke factor zijn de onderhandelingen die nog gevoerd moeten worden tussen TDS en de Nederlandse publieke omroep. De Gouveia is in ieder geval enthousiast. "Ik ga ervan uit dat wij er samen uit zullen komen en dat wij volgende maand in ieder geval Nederland 1 aan ons pakket kunnen toevoegen. Mogelijk dat Nederland 2 en 3 daar ook bij kunnen zijn. Ik kan niet zeggen wanneer dit precies zal plaatsvinden, maar ons streven is volgende maand."

Wereldwonder te zien op Curaçao

WILLEMSTAD — "Coral spawning is een wereldwonder", vindt Mark Vermeij van Caribbean Research and Management of Biodiversity (Carmabi). "Een koraal is iets dat begint als een tiende van een millimeter en groeit uit tot het enige levende organisme op aarde dat vanuit de ruimte te zien is." Maandagavond gaf Vermeij een presentatie over coral spawning bij Dive Center

Scuba Do. Tijdens deze presentatie werd uitgelegd wat het fenomeen precies is en aan de hand van een fotopresentatie verduidelijkt. Voor duikers is het meemaken van coral spawning absoluut een hoogtepunt. Coral spawning is de jaarlijkse voortplanting van het koraal. De sperma- en eicellen verlaten dan als een omgekeerde sneeuwbuï het koraal. De eicellen zien er uit als kleine

roze bolletjes. Dit jaar vindt het spawnen plaats rond 20 september. Het fenomeen is enkele dagen te bewonderen; veelal op een diepte van circa tien meter rond half tien 's avonds. "Wil je de spawning meemaken dan is het verstandig om op 19 september al het water in te gaan," aldus Vermeij. "Ga dan op zoek naar een rustig plekje in het rif, niet dieper dan 10 meter.

Introductie muziekbox op scholen

WILLEMSTAD — Een kleine delegatie van Fundación Caja Musical Mundial (World Music Box Foundation) bezoekt op het moment op Curaçao. De groep geeft tot en met 21 september workshops op basisscholen en in buurtcentra op het eiland.

De World Music Box Foundation is in 2003 opgericht door een team musici, waarvan er ook een aantal betrokken zijn bij het Nederlands Blazers Ensemble. De stichting houdt zich bezig met muziekonderricht aan kinderen.

De organisatie verzorgt workshops, waarbij gebruik wordt gemaakt van een speciaal daarvoor ontwikkelde houten box (25x25x25 cm). Dit is een klankkast, een 'cajón', waar een variatie van klanken uit te halen is. Tijdens de workshops gaat het om het ontdekken van alle mogelijkheden en het leren omgaan met het boxje. De workshops worden gegeven door professionele musici uit Nederland, Duitsland, Zuid-Afrika, Latijns-Amerika en de Verenigde Staten. Lang niet alle kinderen zijn in de gelukkige omstandigheid dat muziek een vast onderdeel uitmaakt van hun leven. Vooral achtergestelde kinderen ontberen een degelijke muziekbeoefening. Of het nu gaat om muziek ma-



Schoolkinderen hebben grote pret tijdens de kennismaking met de muziekbox.

ken, schrijven, spelen of luisteren, het is van groot belang dat een kind de kans krijgt om te ervaren en te beleven wat muziek voor hem of haar kan betekenen. Muziek en ritme vanuit de eigen cultuur, maar ook muziek en ritme van andere culturen, maken dat een kind bewust wordt van zichzelf en zijn sociale omgeving. Het

maakt dat kinderen een breder inzicht krijgen waardoor ze door inspiratie en fantasie binnen hun eigen cultuur op zoek gaan naar nieuwe en andere dingen waardoor de eigen cultuur groeit en zich ontwikkelt. Tot en met zaterdag geeft de delegatie van de World Music Box Foundation in de ochtenduren dertig work-

shops op basisscholen. De middagen zijn gereserveerd voor zes buurthuizen waar ook een workshop gegeven zal worden. De bedoeling is om via de workshops ongeveer 1500 schoolkinderen, in de leeftijd van zes tot en met twaalf jaar, op deze manier kennis te laten maken met het plezier van muziek maken.

Alle finalisten Green Synergy bekend



Dj Tico plaatste zich met dj Atley als laatste voor de finale op 27 september op Mambo Beach.

WILLEMSTAD — Alle vier de finalisten van de Green Synergy dj-competitie zijn nu bekend na de tweede halve finale die afgelopen zaterdag in Club Façade werd gehouden. Dj Tico en dj Atley hebben zich als laatste geplaatst.

Op zaterdag 27 september zullen zij samen met dj Carlito en dj Chentje bij Mambo strijden om de titel beste dj van Curaçao. De winnaar zal Curaçao vertegenwoordigen in de Caribische finale op zaterdag 25 oktober op Sea Aquarium Beach. In een volgepakt Façade

ging het publiek helemaal los op de beats van de dj's Tico, Sinho, WM en Atley. Met 'smooth' mixing en werfelende acts van met name Tico en Atley bereikten de dj's een ongekend hoog niveau. "Ze hebben het de jury niet makkelijk gemaakt deze avond, het was echt spannend", aldus juryvoorzitter Renzo Petronia. Uiteindelijk wonnen Tico en Atley. De door het aanwezige publiek massaal gespaarde Heineken-dopjes werden ingewisseld voor onder andere Heineken iPod speakers, Heineken MP4 spelers en een Green Synergy trainingsjas.

De winnaar van de finale op 27 september is direct gekwalificeerd voor de Caribische finale die dit jaar voor de eerste keer op Curaçao plaatsvindt. Tijdens deze fi-

nale zullen acht winnende dj's van verschillende eilanden strijden om de titel 'Best dj of the Caribbean' en voor de 10.000 dollar die hieraan is verbonden.

Willowbank Rosé
De Bartoli 2007 - South East Australia
The Cork Grove Fernão Pires
Ribatejano 2006 - Portugal

750 ml



THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Saliña Rotonde Tel: 461 26 08

Nederlands Blazers Ensemble naar Antillen

WILLEMSTAD — Het Nederlands Blazers Ensemble toert vanaf 15 september met 23 leden door de Nederlandse Antillen en Aruba. Zij zullen een week lang optredens verzorgen met het programma 'Brisas di Musica' op Aruba, Bonaire en Curaçao. Het ensemble wil samen spelen met lokale muzikanten op de eilanden.

De laatste repetitie vond onlangs plaats in Nederland. Hierbij werden ook de stukken voor de tour uitgedeeld. De muzikanten hebben uiteraard veel zin in de tour-

nee. Helemaal omdat ze zijn gevraagd om naar de eilanden te komen. "Het is al lang geleden dat we er geweest zijn, een jaar of tien geleden hebben we een keer op Curaçao gespeeld", zegt artistiek leider Bart Schneemann.

"We proberen om muzikaal spannende dingen te doen. We gaan met een grote groep en hebben op de drie eilanden contact gezocht met een solist van dat eiland. Daar gaan we muziek mee maken." Ook kinderen van de ABC-eilanden zullen een rol krijgen in de optredens. Op elk eiland gaat het ensemble namelijk met een tiental

school- en straatkinderen spelen. Deze kinderen hebben vooraf een workshop gekregen van de World Music Box, een organisatie die muzieklessen geeft met behulp van een houten box.

Het ensemble heeft voor de tournee speciaal een aantal bewerkingen laten maken door lokale componisten. Schneemann vindt de eigen componeerstijl die in de Antillen ontwikkeld is vanuit de invloed die Chopin in de negentiende eeuw op de Antilliaanse componisten heeft gehad erg interessant. Ook hier zullen zij een paar stukken van spelen.

Advertenties Curaçao

Come and enjoy
Amsterdam....

From Ang 499,-

(Total price incl. tax and fuel-charges approx. Ang 1400,-)

- This action fare is only applicable on flights from Curaçao
- On flights from Aruba, Bonaire and St. Maarten action fare is Ang 549,- (total price approx. Ang 1450,-)
- Sales period from September 16th till September 30th
- First travel period starting September 16th, last returning date November 30th
- Second travel period departure in December '08 and return in January '09
- Limited seats available
- Minimum stay 7 days, maximum stay 1 month

AMSTERDAM

The Reliable Airline **KLM** Royal Dutch Airlines

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOL
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

AMIGOE

Open dag bij Kas Hugenholtz

WILLEMSTAD — De ziekte van Alzheimer staat bekend als een ingrijpende ziekte. Alzheimer heeft veel consequenties voor zowel de patiënt als familieleden en mantelzorgers. Over de hele wereld wordt op 21 september stilgestaan bij deze ziekte

Ook op Curaçao wordt op Alzheimer werelddag aandacht besteed aan de ziekte. Dit in een poging meer mensen bewust te maken van de gevolgen van deze ziekte. Dat gebeurt met een open dag bij Kas di ansiano Dr. M.J. Hugenholtz aan de Rembrandstraat 69 in Otrobanda, een instelling die ge-

specialiseerd is op het gebied van zorg voor Alzheimer-patiënten en ook patiënten met een andere vorm van dementie. Familieleden van dementerenden, mantelzorgers, werknemers in de zorg en geïnteresseerden zijn allen welkom op deze open dag van tien uur 's ochtends tot twee uur 's middags. Er is dan gelegenheid om informatie te krijgen over Kas Dr. M.J. Hugenholtz, informatie over de ziekte van Alzheimer en is er een rondleiding in het centrum. Voor meer informatie kunnen belangstellenden contact opnemen met dit centrum op telefoonnummer 462-3630 en e-mail kas@cura.net

Sociaal Economisch Platform bespreekt staatkundige structuur



De leden van het Sociaal Economisch Platform (rechts) tijdens hun bespreking met het Bestuurscollege.

KRALENDIJK — Het Sociaal Economisch Platform van Bonaire vergaderde vorige week met het eilandsbestuur van Bonaire. De leden Evert Piar, Raymundo Saleh en Edsel Winklaar waren aanwezig tijdens deze bijeenkomst. Het platform bestaat al tien jaar en heeft gedurende de jaren verschillende keren bijgedragen met ideeën en analyses op economisch en sociaal gebied. De leden van het Sociaal Economisch Platform hadden verschillende vragen over het proces voor een nieuwe

staatkundige structuur voor Bonaire en deelname van het platform in dat proces. Het Bestuurscollege gaf een uitleg van het traject dat tot nu toe is gevolgd om een concrete invulling te geven aan de nieuwe structuur. Nu er een concrete richting en concrete uitgangspunten zijn, is het volgens de overheid tijd geworden dat groeperingen uit de gemeenschap hun bijdrage leveren om tot voordelige resultaten voor het eiland te komen. Het is de bedoeling dat er voor specifieke onderwerpen

groepen bijeen zullen komen. Als voorbeeld werd de keuze van dollar als betaalmiddel gegeven die door de groeperingen samen werd besproken en geanalyseerd. Een gelijke procedure zal bijvoorbeeld gevolgd worden voor een fiscale structuur voor Bonaire. Het Sociaal Economisch Platform heeft aangegeven bereid te zijn om mee te werken om voor het Bonaire en de toekomstige ontwikkeling van het eiland een voordelige structuur te garanderen.

Ferrier en Franca toch niet in task force carnavaal

PHILIPSBURG — Michael Ferrier en Keith Franca gaan geen deel uitmaken van de task force die de organisatie van het veertigste carnavaal vlot moet trekken. Ze waren door het Bestuurscollege voorgedragen voor lidmaatschap van de drie man sterke task force.

De belangrijkste taak van de task force is de impasse op te lossen tussen St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF) en de belangrijkste deelnemers aan het evenement. Franca zei dat hij op 10 september, een dag nadat hij was gevraagd, het BC een brief heeft gestuurd waarin hij schreef dat hij door tijd-

gebrek niet aan het verzoek kon voldoen. Franca zei dat als hoofd van St. Maarten Ports Authority, zijn bord zeer vol lag en dat hij niet in staat was voor 22 september met 'concrete en realistische aanbevelingen' te komen, zoals het Bestuurscollege vroeg. Ook Ferrier accepteerde de uitnodiging niet. Hij wilde niet ingaan op zijn motieven voor hij een en ander met het BC had besproken. Franca en Ferrier zijn beiden jarenlang betrokken geweest bij de organisatie van het carnavaal. Gedeputeerde van Cultuur Louie Laveist benadrukte vorige week tijdens de wekelijkse persconferentie van het Be-

stuurscollege dat het niet de taak van de task force was om het carnavaal te organiseren, maar te bemiddelen in de impasse tussen SCDF en de deelnemers. Daarbij moet de task force aanbevelingen doen voor een nieuw business model voor de viering van het veertigste carnavaal op het eiland in 2009. De derde persoon die was voorgedragen voor de task force is hoofd van de cultuurdienst Neville York. Volgens Laveist heeft hij zich wel bereid verklaard zitting te nemen in de task force. Diverse deelnemers en betrokkenen hebben gedreigd het carnavaal volgend jaar te boycotten als het bestuur van SCDF geen ontslag neemt.

Overgang naar Land

'Ambtenaren St. Maarten niet geïnformeerd'

PHILIPSBURG — Minister van Staatkundige Zaken Roland Duncan en gedeputeerde van Staatkundige Zaken van Curaçao Zita Jesus-Leito zijn samen een informatiecampagne begonnen op Curaçao over de overdracht van personeel. Op St. Maarten wordt een dergelijk initiatief vooralsnog niet genomen. Duncan zei dat St. Maarten nooit wil samenwerken. "Ze willen hun eigen ding doen. Ik zou heel graag iets dergelijks doen op St. Maarten, maar het eiland wil alleen

een champagne beginnen als het verplicht is het te doen", zei hij. Hij verwees naar een recent advies van de Raad van State en verklaarde dat de visie van de regering van de Nederlandse Antillen is dat het proces van gefaseerde overdracht van de autoriteiten van de eilanden moest plaatsvinden om het proces van staatkundige veranderingen te versnellen. "Dit betekent dat iedere keer als een ministerie overgedragen wordt, ook de apparatuur,

het geld en het personeel overgedragen worden." Het decentralisatietraject is gaande sinds begin 2008 en Duncan wil dat de start van het overdragen begin 2009 kan plaatsvinden. Tijdens een informatiesessie eerder dit jaar kregen de ambtenaren te horen dat ze in september een aanbod zouden krijgen voor het nieuwe ambtenarenapparaat van het land Curaçao en dat dit aanbod geldig blijft tot drie maanden voor de nieuwe status ingaat.

Topmannen politie woensdag voor rechter

PHILIPSBURG — Twee topmannen van het politiekorps van St. Maarten, hoofdcommissaris Derrick Holiday en inspecteur Alfred Marsdin, moeten woensdag voor de rechter verschijnen op verdenking van fraude. Holiday werd op 5 februari aangehouden. De behandeling van zijn zaak werd op 16 april uitgesteld om de rechter-commissaris tijd te geven om getuigen te horen. Holiday wordt verdacht van betrokkenheid bij de ondertekening van 43 vervalste immigratiedocumenten tussen april en augustus 2004

en van overtreding van de verordening op toelating en uitzetting (LTU) tussen oktober en december 2006. Hij wordt verder verdacht van vervalsing van documenten tussen februari 2004 en juni 2007 om een huurvergoeding te krijgen waarop hij geen recht had.

Er zijn diverse getuigen gehoord in de zaak, waaronder inspecteur Davnis Francisca, Donald Hughes, directeur van Petrudon Architects and Construction en D&D Developers, voormalig gezaghebbers Russell Voges

en Dennis Richardson, voormalig plaatsvervangend gezaghebber Mathias Voges en Holidays secretaresse Beryl Henriquez. Marsdin wordt verdacht van betrokkenheid bij valsheid in geschrifte in de tijd dat hij hoofd Immigratie was op de Princess Juliana International Airport (PJIA). Hij werd op 12 maart aangehouden en de volgende dag weer vrijgelaten. Hij werkt al 32 jaar bij de politie. Naar alle waarschijnlijkheid zal de zitting van Marsdin worden uitgesteld omdat er nog getuigen gehoord moeten worden.

RvC-vergadering Gebe uitgesteld

PHILIPSBURG — Gebedirecteur William Brooks, commercieel manager Steve Duzanson en een advocaat waren niet aanwezig bij een vergadering van de Raad van Commissarissen (RvC) zaterdag.

Door de afwezigheid van de drie kon over bepaalde belangrijke agendapunten geen duidelijkheid gegeven worden tijdens de bijeenkomst, die werd voorgezeten door Julius Lambert. Brooks liet vrijdag weten

ziek te zijn en waarschijnlijk niet naar de vergadering te komen. De advocaat zou uitgenodigd zijn de vergadering bij te wonen in verband met bepaalde agendapunten, maar zei niet op de hoogte te zijn van de vergadering. Waarom Duzanson niet aanwezig was, is niet bekend. Op de agenda stonden onder meer een concept-overeenkomst met de Sonesta Maho Group of Companies, het financieel jaarverslag van Gebe over het jaar 2007, de cijfers van 2008, een ver-

zoek van de RvC om lastenverlichting en de uitstaande elektriciteitsrekeningen van een groot resort, dat een betalingsachterstand van enkele maanden heeft. Maho heeft een eigen elektriciteitscentrale en volgens geruchten zouden er gesprekken zijn over overname van deze centrale door Gebe. De RvC stelde vragen hierover die door de advocaat beantwoord zouden worden. De RvC is van plan een nieuw datum te prikken voor een vergadering.

Indiërs vieren Ganesha Festival



De Indiase gemeenschap op St. Maarten vierde het jaarlijkse Ganesha Chaturi-feest.

PHILIPSBURG — De Indiase gemeenschap op St. Maarten vierde afgelopen week-einde het Ganesha Chaturifestival. Op deze dag geloven de hindoes dat de god Ganesha, de zoon van Shiva en Parvati, zich op aarde openbaarde aan zijn volgelingen. Ganesha is in het hindoeïsme de god van de wijsheid, voorspoed en fortuin. Voorheen

was het festival een feest dat in huiselijke kring werd gevierd. Maar tegenwoordig is het een groot evenement. Een paar maanden van tevoren worden grote beelden van klei met de afbeelding van Ganesha gemaakt en hij wordt tien dagen lang vereerd. Op de elfde dag wordt het beeld door de straten gedragen tijdens een processie

die gepaard gaat met dans, zang en een fanfare. Het beeld wordt uiteindelijk in zee of in een rivier ondergedompeld. Dat staat symbool voor de terugkeer van Ganesha naar zijn woonplaats en het loslaten van de ongelukken van zijn volgelingen. Er worden kokosnoten, bloemen en kamfer geofferd.

Illegale pier verwijderd

KRALENDIJK — Onder druk van de overheid heeft een eigenaar afgelopen donderdag zijn illegale pier in Lac verwijderd. De pier was zonder vergunning gebouwd. De eigenaar van de illegale pier heeft indertijd wel een vergunningaanvraag ingediend. Op advies van de Commissie marien milieu heeft het Bestuurscollege de aanvraag afgewezen. Lac is immers een beschermd watergebied op basis van het Ramsar-verdrag. In dit gebied is in principe geen permanente bebouwing toegestaan. De aanvrager heeft de pier echter toch gebouwd. Op basis van de Verordening marien milieu kan de overheid dan eisen dat de situatie wordt hersteld in de oorspronkelijke toestand. Gebeurt dat niet dan kan de overheid dat zelf doen op kosten van de overtreder. In dit geval heeft de eigenaar zelf de pier weer afgebroken. Stinapa en de overheid controleren in het onderwaterpark streng op illegale handelingen en bouwwerken en zullen niet aarzelen om overtredingen te corrigeren.

Kust Klein Bonaire schoongemaakt

KRALENDIJK — Een groot aantal vrijwilligers hebben afgelopen zondag de kust van Klein Bonaire schoon-gemaakt.

Elk jaar wordt er in de maand september over de hele wereld een schoonmaakactie van kusten georganiseerd door de organisatie Ocean Conservancy. Het doel van de schoonmaak van Klein Bonaire is om de schildpadden de kans te geven hun eieren te leggen. In totaal kwamen 61 personen helpen met de schoonmaak en om zeven uur 's ochtends vertrok de groep vanuit Harbour Village Marina met de boten Wood Wind en Kantika di Amor naar Klein Bonaire. De schoonmaak vond plaats vanaf No Name Beach tot de duikplek Nearest Point en er werden 128 vuilniszakken gevuld. De medewerkers van Selibon wachtten op de pier met een truck om de zakken meteen mee te nemen. Sea Turtle Club Bonaire en Stinapa bedanken iedereen die de schoonmaakactie mogelijk heeft gemaakt.

Kandidaten voor Crystal Pineapples gezocht

PHILIPSBURG — St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA) zoekt kandidaten voor de derde jaarlijkse Crystal Pineapple-erkenning. De negentien ananassen zullen op 28 november worden uitgereikt aan personen die zich op bijzondere wijze inzetten voor het toerisme en voor de gemeenschap. Kandidaten kunnen vanaf vandaag worden opgegeven. Vorig jaar werden er 62 nominaties ontvangen. SHTA zal een officiële auditor aanstellen voor de selectie. Bedrijven, werknemers, organisaties en individuen kunnen genomineerd worden voor een Crystal Pineapple. De prijsuitreiking gaat gepaard met een diner en een veiling.

Advertenties Curaçao



Zoekt voor spoedige indiensttreding:

BOEKHOUD-WIZZARD, min. 20 uur per week

- Quickbooks
- Dagelijkse financiële administratie
- Debiteuren/crediteuren bewaking
- Budget bewaking
- Crediteuren betalingen
- Maandelijkse financiële overzichten

Postbus 219, Kralendijk, Bonaire, Tel: 717 4545
info@bonairepartners.com

Donaties voor Haïti

PHILIPSBURG — De Islamitische stichting op St. Maarten heeft 2000 dollar gedoneerd voor de slachtoffers op Haïti die getroffen werden door orkaan Hanna. De coördinatie op St. Maarten voor de fondsenwerving gebeurt door de Evangelische kerken waarbij Haïtiaanse genootschappen zijn aangesloten. Tot nu toe is er 6000 dollar opgehaald. De gemeenschap doet ook een beroep op andere kerken om donaties te doen. Aan de Franse kant heeft het bestuur 10.000 Euro vrijgemaakt voor de crisis in Haïti na een vergadering over hulpverlening aan het land. Woordvoerder Louis Jeffry zei dat het onmogelijk was het menselijk lijden in Haïti te negeren.



new collection

Sergio Zelve

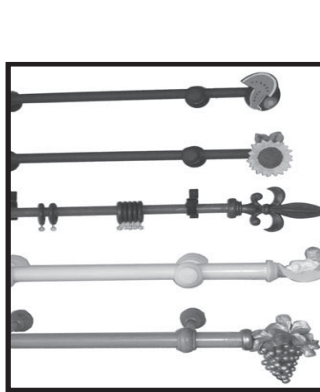
RAMPAGE

hype HANDBAGS

where **2** wear

PROMENADE





GROTE SORTERING

Gordijnroedes, stoffen en accessoires.

Verkrijgbaar bij:

Semperflorens Exclusive Interiors

George Maduroweg/Hoek van Staverenweg
737-4295



Principeakkoord maakt weg vrij voor onderhandelingen

Partijen Bolivia rond de tafel

LA PAZ — De Boliviaanse president Evo Morales is erin geslaagd de opstandige regio's in zijn land aan de onderhandelingstafel te krijgen. De regionale autoriteiten hebben Morales' voorwaarden geaccepteerd om een dialoog te beginnen die de rust in het land moet herstellen. Morales liet ondertussen de gouverneur van Pando, Leopoldo Fernández, arresteren op beschuldiging van volkerenmoord.

De linkse regering van president Morales bereikte een principeakkoord met de opstandige regio's in het oosten van het land. Dat kondigden de regionale autoriteiten van de departementen Santa Cruz, Beni, Chuquisaca en Tarija dinsdagavond aan.

Aardgasbaten terug
Morales belooft onder meer de regio's het geld terug te geven dat zijn administratie uit de belasting op de ontginning van aardgas- en olievelden ontving en wil praten over de mogelijkheden om bepaalde instellingen aan de regionale autoriteiten over te dragen. De regio's zegden toe de discussie over de nieuwe grondwet te

respecteren maar vragen wel het referendum over de tekst, gepland voor januari, uit te stellen tot na de onderhandelingen. Rechtse manifestanten maken een einde aan de bezetting van olie-installaties en gebouwen van de centrale regering en heffen ook hun wegblokkades op. De onderhandelingen beginnen donderdag in de stad Cochabamba, in het midden van het land. Mario Cossío, de gouverneur van Tarija, kondigde dinsdagavond aan dat er waarnemers en bemiddelaars aanwezig zullen zijn, onder meer vertegenwoordigers van de katholieke Kerk en de commissie die de Unie van Zuid-Amerikaanse Naties (Unasur) heeft aangeduid om de gesprekken te initiëren.

Volkerenmoord
President Morales, sinds 2006 de eerste inheemse president van Bolivia, liet maandag een van de radicaalste oppositieleiders, Leopoldo Fernández, arresteren door een zwaar bewapende militaire eenheid. Fernández is gouverneur van Pando, het noordelijke departement waar eind vorige week minstens dertig doden vielen, vooral arme boeren en leden van inheemse bevolking. Vol-



Foto: AFP / Alexandre Lima

Een lichaam van een Boliviaan dat in de Arce-rivier is gevonden wordt over de grens door Braziliaanse brandweerlieden aan wal gebracht. Veel mensen die het bloedbad van Cobija van vorige week wilden ontvluchten zouden in de rivier zijn gesprongen en meegesleurd.

gens officiële bronnen waren de slachtoffers in een hinderlaag gelokt en vertonen de lichamen kogelwonden. Meer dan honderd personen zouden nog vermist zijn. Het parket-generaal beschuldigt Fernández van volkerenmoord. Mario Cossío, de gouverneur van Tarija, bevestigde dinsdagavond dat er een parlementaire onderzoekscommissie komt naar het bloedbad. Hij vroeg de centrale regering garanties voor de fysieke integriteit van Fernández en de andere gearresteerde oppositieleiders. Volgens Branco Marinkovic, voorzitter van het Burgercomité Pro Santa Cruz, kan er van onderhandelen geen sprake zijn zolang gouverneur Fernández achter de tralies zit, maar voor dat standpunt krijgt hij amper steun. Marinkovic, een grootgrondbezitter van Joegoslavi-sche afkomst, trok vorig jaar het verzet tegen Morales op gang.

Het principeakkoord met de oppositie en de arrestatie van gouverneur Fernández kwamen er nadat de andere Zuid-Amerikaanse landen maandag tijdens een buitengewone top in Santiago unaniem hadden opgeroepen tot dialoog.

Huis akkoord met olieboringen

WASHINGTON — Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft dinsdagavond toestemming gegeven voor olieboringen in de Amerikaanse kustwateren, mits deze verder dan tachtig kilometer uit de kust plaatsvinden. De Republikeinen hebben die uitkomst een schijnvertoning genoemd, omdat de meeste olie zich volgens hen binnen de strook van tachtig kilometer bevindt. De Democraten noemen de door het Huis aangenomen energienota, waar de olieboringen deel van uitmaken, een stap in de richting van onafhankelijkheid op het gebied van energie. De nota maakt namelijk tevens miljarden vrij in de vorm van belastingvoordelen ten behoeve van de ontwikkeling van schonere energiebronnen. De Democraten vormen een meerderheid in het Huis van Afgevaardigden. Het woord is nu aan de Senaat, die het voorstel later deze week behandelt. De energienota schrijft voor dat olieboringen buiten de tachtig kilometergrens toegestaan zijn, maar wel de goedkeuring behoeven van de desbetreffende staat. Buiten een straal van 160 kilometer is die goedkeuring

niet nodig. Alleen in het oosten van de Golf van Mexico blijft het verbod volledig intact. Het Witte Huis heeft aangekondigd dat president George Bush zijn veto uit zal spreken over het voorstel, mocht dat de Senaat passeert. De Republikein Bush hief eerder dit jaar een verbod op olieboringen langs de kust op, dat juist door zijn vader was ingesteld om de kusten en het bijbehorende toerisme te beschermen. De huidige president Bush is echter van mening dat de hoge olieprijs de boringen noodzakelijk maken. Veel deskundigen zeggen dat ze op korte termijn geen verlichting opleveren. De afgelopen 26 jaar heeft het verbod op olieboringen in de Amerikaanse kustwateren standgehouden. Volgens overheidsinformatie bevindt zich daar het equivalent van 18 miljard vaten olie onder de grond, waarvan 88 procent binnen de genoemde straal van tachtig kilometer. In plaats van deze voorraad aan te spreken, stelt de energienota in zijn huidige vorm voor om de reeds aanwezige oliereserves aan te wenden om de gespannen oliemarkt te kalmeren.

Burgerdoden Afghanistan VS betuigen spijt

KABUL/BAGRAM — De Amerikaanse minister van Defensie Robert Gates heeft vandaag tegen de Afghaanse president Hamid Karzai zijn spijt betuigd over de dood van talrijke burgers bij luchtaanvallen. Hij beloofde "alles in het werk te stellen om de gezamenlijke vijand te treffen" en onschuldige burgers te sparen. "Ik breng mijn con-

dolances en mijn persoonlijke spijtbetuiging over met betrekking tot het verlies aan levens van onschuldigen bij luchtaanvallen", sprak Gates. Bij een van dergelijke aanvallen op 22 augustus kwamen volgens Afghaanse autoriteiten en medewerkers van de Verenigde Naties negentig burgers om het leven, onder wie veel vrouwen en kinderen.

Rome beboet prostituees en klanten

ROME — De jacht op prostituees en hun klanten in Italië is al begonnen in Rome. Afgelopen nacht heeft de politie ruim zeventig prostituees en dertig klanten op de bon geslingerd in de Italiaanse hoofdstad. De mannen en vrouwen kregen een boete van 200 euro wegens 'obscene handelingen in openbare plaatsen'. De burgemeester van Rome, Gianni Alemanno, gaf opdracht tot de politieacties. Hij loopt vooruit op een wetsvoorstel van de regering die prostitutie in openbare plaatsen wil verbieden. Alemanno waarschuwde dat de boetes de komende dagen oplopen

tot 500 euro. De kloppacht van de politie in Rome in opdracht van de gemeente duurt in eerste instantie tot eind januari. De verwachting is dat de wet dan in werking treedt. Mocht dat niet zo zijn, dan wordt de gemeentelijke verordening verlengd, aldus de burgemeester. De regering van premier Silvio Berlusconi wil afrekenen met prostitutie. Het wetsvoorstel heeft betrekking op alle personen die betrokken zijn bij prostitutie op openbare plaatsen of ervan profiteren. Zij kunnen rekenen op een gevangenisstraf van vijf tot vijftien dagen en een boete van maximaal 13.000 euro.

LET IT WIND!



HUNTER

Quality, Service & Selection

- QUALITY AT EVERY TURN
- BUILT TO LAST
- ENERGY EFFICIENCY EVERYDAY
- QUIET FOR LIFE
- ANTI-VIBRATION TECHNOLOGY

STYLE & A FRESH ENVIROMENT JUST FOR YOU !!!!!

DAIKIN

WORLD'S MOST TECHNOLOGICALLY ADVANCED AIR-CONDITIONING SYSTEMS, SILENT OPERATION, LOW ENERGY CONSUMPTION, EXCELLENT QUALITY AND WARRANTY.



- FLAT PANEL DESIGN
- HIGH ENERGY SAVINGS
- QUIET SOUND LEVELS
- CLEANER AIR WITH LESS DUST & ODOURS
- INCREASE RELIABILITY & DURABILITY

9,500 BTU / 12.500 BTU
19,500 BTU / 23,500 BTU

Avenida Milo Croes 114
Tel.: 582-1617 / 582-2077

Hagemyer

Credit Available!

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel